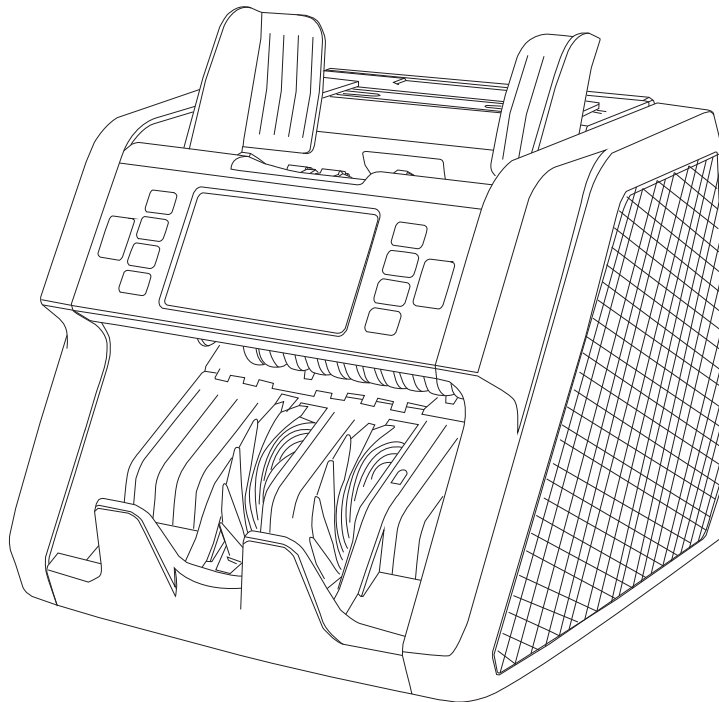


Multi-Currency Value Counter **V30**

User Manual



Preface

Thank you for purchasing the multi-currency value counter. Please read this manual thoroughly to understand the safety guidelines, operation steps, and how to maximize efficiency. Keep it for future reference

CONTENT

1. General Introduction	03
2. Box Contents	04
3. Safety Precautions	05
4. Features	06
5. Specifications	07
6. Machine Overview	08
7. Getting Started	10
8. Function Keys and Touch Display	13
9. Operating Modes and Functions	15
10. User Menu	17
11. Adjusting Feeding Gap	24
12. CIS Calibration	26
13. Software Upgrade	28
14. Collecting Image Data	30
15. Error Messages	31
16. Maintenance	33

1. General Introduction

This machine offers fast, accurate, and reliable banknote counting with a user-friendly interface, touch screen, and multiple modes. It features strong counterfeit detection and is ideal for banks, casinos, retail, and other cash-handling environments

2. Box Contents

Check that the following items are included. If anything is missing or damaged, contact your dealer:

Item Name	Picture	Quantity (pcs)	Description
Banknote Counter		1	Multi-currency value counter
External Display		1	LED screen with RJ11 cable
Power Cable		1	
Banknote Guiders		2	Install at hopper
CIS Calibration Paper		1	For sensor calibration
Nylon Brush		1	For cleaning
Soft Cleaning Cloth		1	For CIS and sensors
Fuse		1	Spare fuse
Dust Cover		1	
User Manual		1	Please read before use

3. Safety instructions

To prevent fire, electric shock, or injury:



WARNING

- . Use only indoors, on a flat and stable surface.
- . Avoid dust, dirt, liquids, and direct sunlight.
- . Connect only to a grounded outlet with the supplied power cord.
- . Operating temperature: 15–35 °C; Humidity: 30–80% R.H.
- . Always unplug before maintenance.
- . Keep hands, hair, jewelry, and clothing away from moving parts.
- . Do not touch internal components while the machine is running.
- . Never disassemble the unit.
- . Prevent foreign objects (coins, staples, etc.) from entering the machine..

4. Features

- . UV, MG, MT, IR, and dual CIS counterfeit detection.
- . 4.5" touch screen.
- . Serial number recognition.
- . Multi-language interface.
- . Detection of half, double, and chain notes.
- . Auto currency ID and mixed counting.
- . Denomination/version sorting (based on first note).
- . Add, batch, reporting, and printing functions.
- . USB, printer, and external display interfaces.
- . 4-way note insertion supported.
- . Easy software upgrade via USB.
- . Compatible with most world currencies.

5. Specifications

Hopper Capacity	Max. 500 notes
Stacker Capacity	Max. 200 notes
Feed System	Roller friction system
Counting Speed	800, 1000, 1200 notes/min (800, 1000 notes/min in MDC & SDC modes)
Dimensions	270 × 250 × 265 mm
Net Weight	6.5 kg
Gross Weight	7.5 kg
Power Supply	AC 100–240V, 50/60Hz
Power Consumption	≤ 80W
Connection Ports	USB, RS-232, RJ-11
Note Size	50 × 110 mm to 90 × 190 mm
Note Thickness	0.08 mm – 0.12 mm
Operating Temperature	15 – 35 °C.
Operating Humidity	30 – 80% R.H.

6. Machine Overview





7. Getting Started

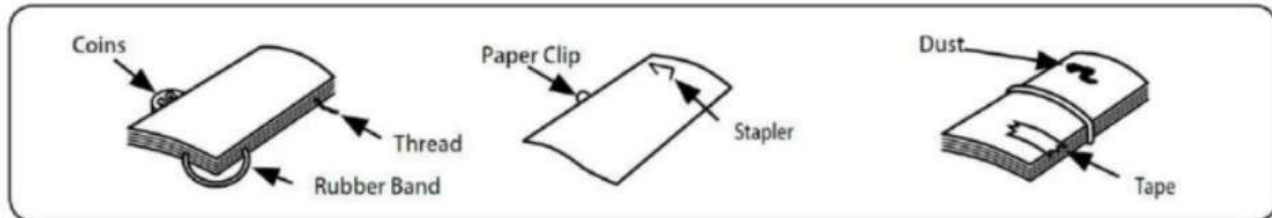
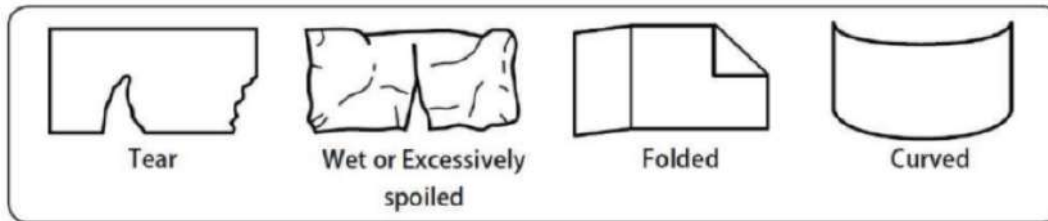
7.1 Powering Up

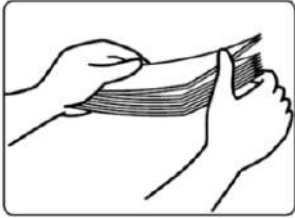
- 1) Connect power cable.
- 2) Press the switch to ON (I).
- 3) After boot-up and self-test, the main menu appears.



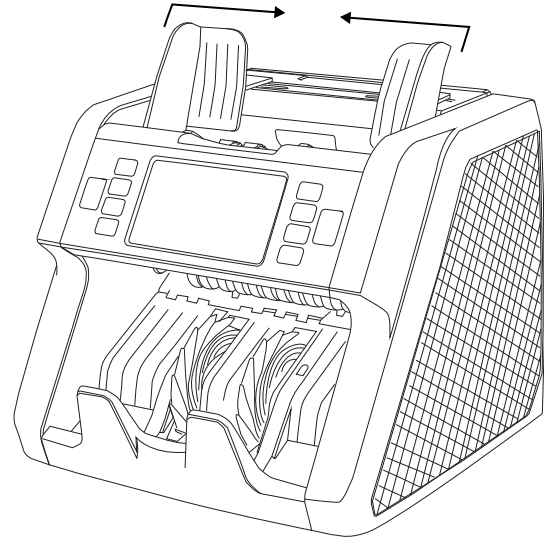
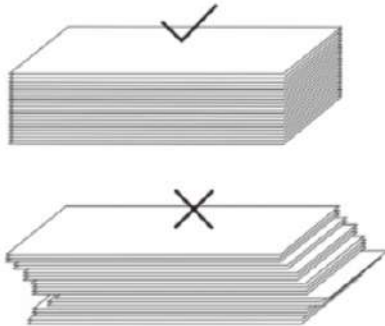
7.2 Placing Banknotes

- . Do not count wet, dirty, or folded notes.
- . Remove foreign objects (clips, rubber bands, dust).
- . Fan new notes to reduce stickiness.





- . Align notes neatly and place them between the guides.
- . Machine starts counting automatically.



8. Function Keys and Touch Display

8.1 Function Keys Introduction



REP View currency or serial number list (if enabled).

MENU Open menu / Confirm selection.

PRINT Print count result (with printer connected).

SPEED Select counting speed.

CUR Choose currency / auto / multi-currency mode.

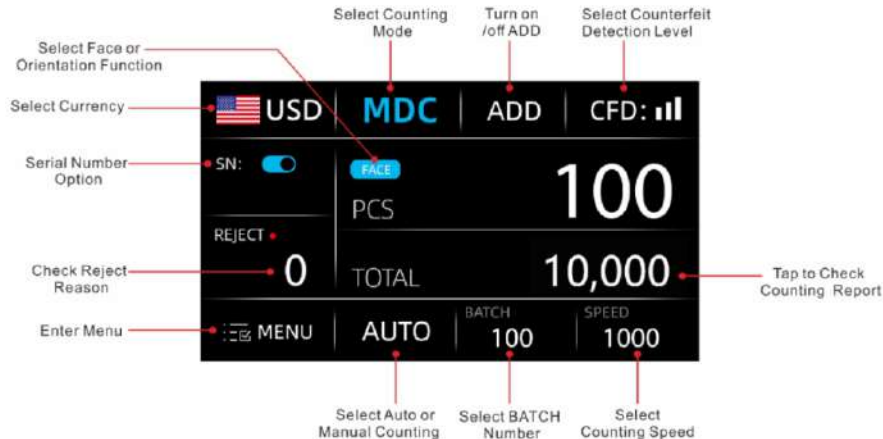
- ADD** Toggle accumulative counting.
- MODE** Select counting mode (MDC, CNT, SDC, SDCV).
- BATCH** Short press to set quantity, long press to set value.

 **ESC** Return to previous screen or clear result.

 **START** Start counting or save menu setting.

8.1 User Interface and Touch Key

Interactive screen with access to all modes, settings, and reports.



9. Operating Modes and Functions

9.1 Select Currency

Press  key or touch country  flag on screen to enter the currency selection, display will show AUTO, MULT and installed currencies, tap the one you need.

- **AUTO:** Detects currency based on first note; stops if another is inserted.
- **MULT:** Counts mixed currencies (up to 4); shows total value per type.

Note : Only MDC mode is effective in the Multi-currency mode.

9.2 Counting Modes

9.2.1 MDC (Mixed Denomination Counting) Mode

Mixed denomination counting; displays total value and quantity.

9.2.2 SDC (Single Denomination Counting) Mode

Single denomination counting; stops if a different denomination is detected.

9.2.3 SDCV (Single Denomination Counting Version) Mode

Single version counting; stops if version differs from first note.

9.2.4 CNT (Count) Mode

Counts quantity only, no value or counterfeit check.

9.2.5 Auto / Manual Mode

- . Default is AUTO (starts on note insertion).
- . Tap AUTO to switch to MANUAL (requires START button).

9.3 Batch Function

Counts a preset quantity of notes per batch; continues automatically after removal.

9.4 Add Function

Accumulates totals from multiple counts.

9.5 Batch + Add Function

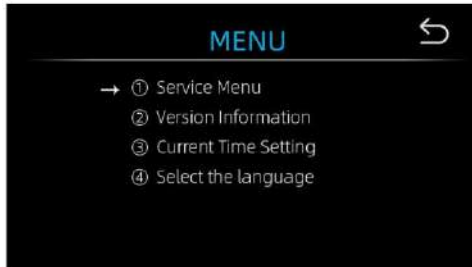
Combines batching with running total tracking.

9.6 Serial Number Reading Function

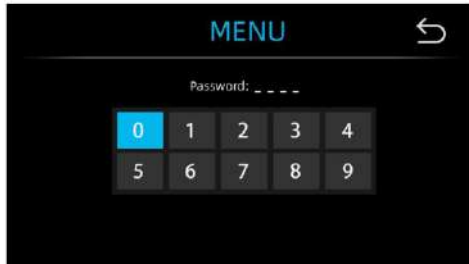
Records serial numbers for supported currencies (USD, EUR, GBP, RUB, etc.).

10. User Menu

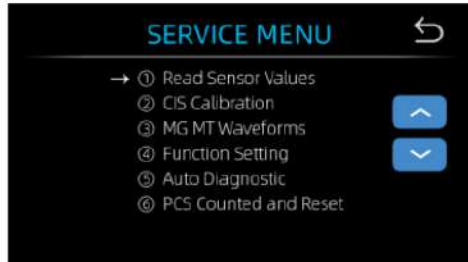
Press MENU or tap it on screen to access advanced settings..



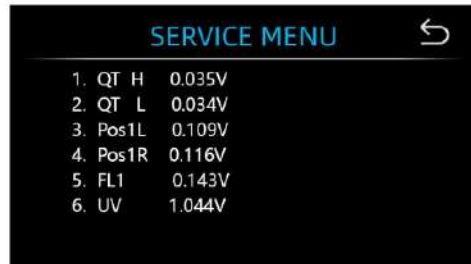
10.1 Service Menu (Password: 9999)



After input the password you enter service menu.

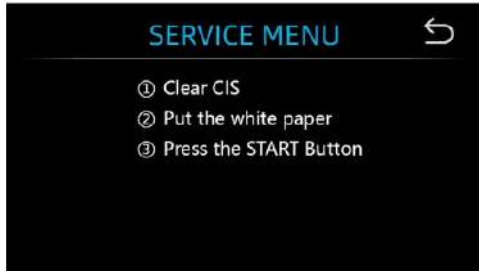


10.1.1 Read Sensor Values



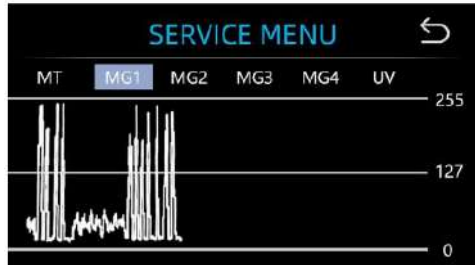
For technical diagnostics; take a photo for support.

10.1.2 CIS Calibration



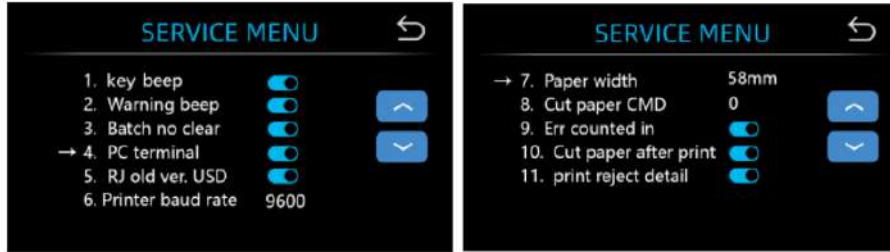
Recalibrate image sensors using included white paper.

10.1.3 MG MT Waveform



Technical use only.

10.1.4 Function Setting



Adjust advanced parameters.

10.1.5 Auto Diagnostic



For servicing purposes.

10.1.6 PCS Counted and Reset

View/reset total bill count.



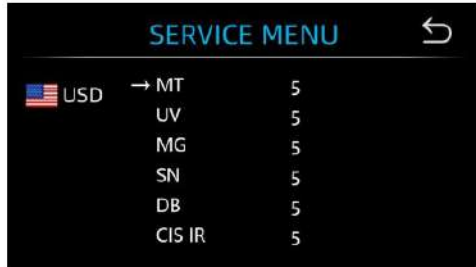
10.1.7 Acquire CIS Image



For technical image data capture.

10.1.8 Detection Level

Do not adjust without dealer guidance.



10.1.9 Restore



Restore default settings.

10.2 Version Information



View firmware version.

10.3 Current Time Setting



Set system time.

10.4 Select The Language



Choose display language.

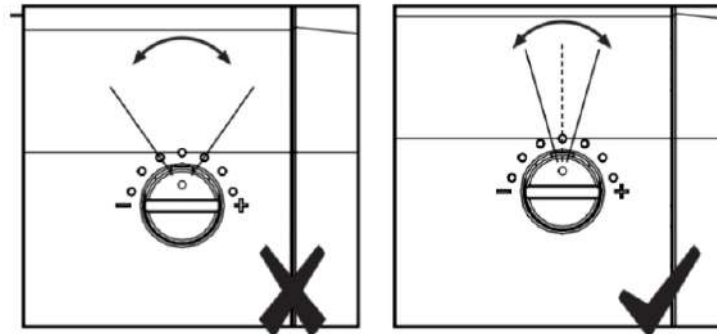
11. Adjusting Feeding Gap

Adjust the hopper screw if notes feed unevenly or frequent errors occur.

- . **Clockwise (+):** Increases gap for smoother feeding.
- . **Counterclockwise (-):** Decreases gap to prevent double or chained notes.



ATTENTION: Adjust gradually, dot by dot, for precision.



Adjustment Steps:

1. Stop auto counting.
2. Insert a single note between rollers to test



One banknote to check the gap between the rollers

3. If too tight, loosen slightly; if too loose (multiple notes fit), tighten.
4. Test both sides of the gap for even spacing.



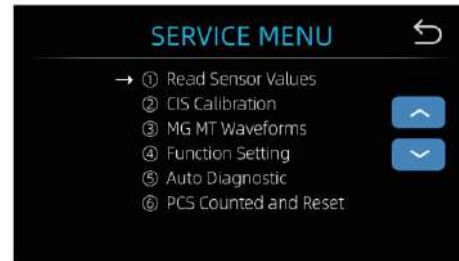
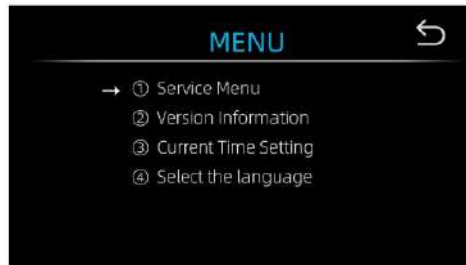
5. Test both sides of the gap for even spacing.

12. CIS Calibration

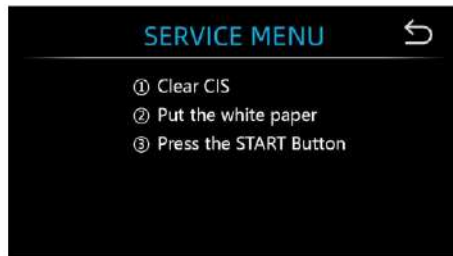
Use this function if frequent image or detection errors occur.

Steps:

1. Enter the Service Menu (password: 9999)



2. Select CIS Calibration.



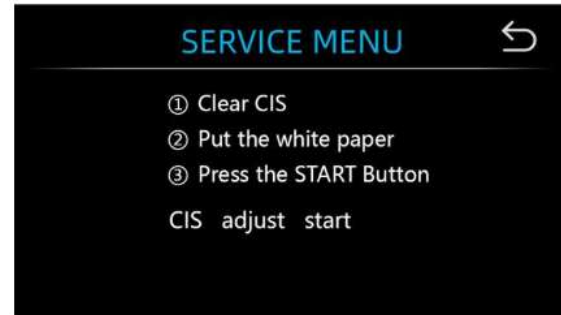
3. Open back cover and clean CIS sensors with provided cloth.



4. Insert the white calibration paper and close the cover.



5. Press the START button to begin calibration.



6. After completion, remove the paper, close the cover, and restart the machine

13. Software Upgrade

Use a USB drive to update the software:

Steps:

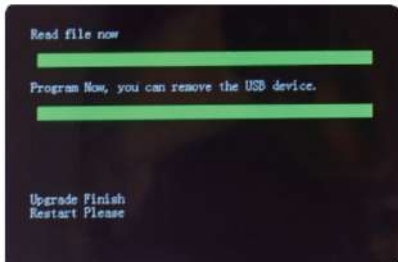
1. Copy the upgrade file to the root of the USB drive (only one file).
2. Insert the USB into the rear port (machine must be OFF).



3. Turn on the machine; it will detect and install the file.



4. Once done, remove the USB and restart the machine.



14. Collecting Image Data

Use a USB drive to collect note data.

14.1 Collect Fake Note or New Version Note Data

1. Insert USB (icon appears).
2. Select currency → Set mode to CNT, speed to 800.
3. Count notes in all 4 directions.
4. Data is saved automatically to USB.

14.2 Collect Original Note Error Data

1. Insert USB (icon appears).
2. Select currency → Set mode to MDC, speed to 800
3. Count notes in all 4 directions.
4. Data is saved automatically to USB.

15. Error Messages

The machine will perform a self-test when turned on. Most of the following messages are caused by a sensor blocked by banknotes or dust. Remove the stuck banknotes, or use a brush or a piece of soft cloth to clean the dust off the sensor, and restart the machine.

Error Code	Error Message	Solutions
E1	UV Fault	Clean UV sensor
E2	Double Notes	Double notes — Turn screw counterclockwise to reduce gap.
E3	Chained Notes	
E4	Half Note	Remove the note.
E10	Image Error	Remove the note, clean the CIS sensor; Perform the CIS sensor calibration; Collect data of the note.
E11-E12	Denomination Error	
E13	Face Recognition Error	
E14	Size Recognition Error	
E15	Orientation Recognition Error	
E20	MT Error	MT / MG sensor errors — Clean or replace sensor
E21	MG1 Error	
E22	MG2 Error	
E23	MG3 Error	
E24	MG4 Error	

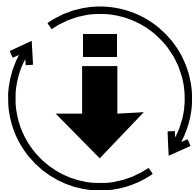
Error Code	Error Message	Solutions
E30	IR transmission area 1 error	IR transmission area errors — Clean CIS, recalibrate, collect note data
E31	IR transmission area 2 error	
E32	IR transmission area 3 error	
E33	IR transmission area 4 error	
E34	IR transmission area 5 error	
E35	IR transmission area 6 error	
E36	IR transmission area 7 error	
E37	IR transmission area 8 error	
E38	IR reflect area 1 error	IR reflect area error

16. Maintenance

ATTENTION: Always power off and unplug before cleaning. Do not use solvents like alcohol or thinner.

Best Practices:

- . Remove clips, rubber bands, and debris before counting.
- . Use air duster and soft brush to clean the interior.
- . Cover the machine when not in use for long periods.
- . Clean sensors and CIS area daily with the provided tools.
- . Pay special attention to sensor cleanliness to avoid malfunctions.



For updates, visit www.detectalia.com



Multilingual manual

MANUFACTURER

Detectalia Europe, SLU

C/ Islas Baleares sn
03640 Monóvar
Alicante Spain
info@detectalia.com

EC REP

Detectalia Europe, SLU

C/ Islas Baleares sn
03640 Monóvar
Alicante Spain
info@detectalia.com

UK REP

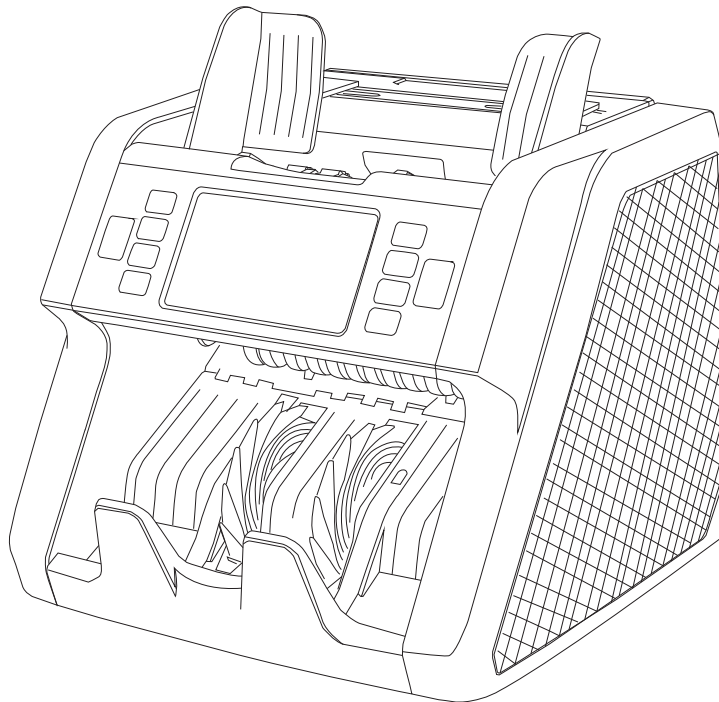
Detectalia Europe, SLU

HM Revenue and Customs,
Ruby House, 8 Ruby Place,
Aberdeen, AB10 1ZP, GB.
info@detectalia.com

www.detectalia.com info@detectalia.com

Contador de billetes multdivisa V30

Manual de usuario



Introducción

Gracias por adquirir la contadora de billetes multidivisa. Lea este manual para garantizar un funcionamiento seguro y eficiente. Consérvelo para futuras consultas.

CONTENIDO

1. Introducción general	03
2. Contenido de la caja	04
3. Precauciones de seguridad	05
4. Características	06
5. Especificaciones	07
6. Descripción general de la máquina	08
7. Guía de introducción	10
8. Teclas de función y pantalla táctil	13
9. Modos de funcionamiento y funciones	15
10. Menú de usuario	17
11. Ajuste de alimentación	24
12. Calibración CIS	26
13. Actualización de software	28
14. Recopilación de datos de imágenes	30
15. Mensajes de error	31
16. Mantenimiento	33

1. Introducción general

Esta máquina ofrece un conteo de billetes rápido, preciso y fiable con una interfaz táctil intuitiva, múltiples modos de conteo y detección avanzada de billetes falsos. Ideal para bancos, casinos, tiendas y otros entornos donde se maneja efectivo.

2. Contenido de la caja

Revise el contenido de la caja. Si falta algo o está dañado, contacte con su distribuidor.

Nombre del artículo	Imagen	Cantidad	Descripción
Contador de valores multdivisa		1	Contador de valores multdivisa
Pantalla externa		1	Pantalla LED externa con cable RJ11
Cable alimentación		1	Cable de alimentación
Guías de billetes		2	Para instalar en la tolva
Papel de calibración CIS		1	Se utiliza para la calibración CIS
Cepillo de nailon		1	Se utiliza para limpiar la máquina
Paño suave de limpieza		1	Se utiliza para limpiar CIS y otros sensores.
Fusible		1	Fusible de repuesto
Funda guarda polvo		1	Cubierta para proteger la máquina del polvo
Manual de usuario		1	Manual del Contador de valores multdivisa

3. Instrucciones de seguridad

Para prevenir incendios, descargas eléctricas o lesiones:



ATENCIÓN

- Utilice el equipo sobre una superficie estable y limpia, alejada de la luz solar y del calor.
- No lo utilice en exteriores ni lo exponga a líquidos.
- No coloque la máquina bajo la luz directa del sol ni cerca de fuentes de calor.
- Desconecte la alimentación antes de realizar mantenimiento.
- Use únicamente el cable de alimentación suministrado y con toma de tierra.
- Rango de funcionamiento: 15–35 °C / 59–95 °F, 30–80 % de humedad.
- Mantenga manos, joyas, cabello y ropa suelta alejados de las piezas móviles.
- No desmonte nunca la máquina.
- Evite introducir objetos extraños (monedas, grapas, etc.).

4. Características

- Detección de billetes falsos mediante UV, MG, MT, IR y doble CIS.
- Pantalla táctil de 4,5"
- Reconocimiento de número de serie.
- Interfaz multilingüe.
- Detección de billetes partidos, dobles y encadenados.
- Detección automática de divisa y conteo mixto de divisas.
- Clasificación por denominación y versión (basada en el primer billete)
- Funciones de suma, lotes, informe e impresión.
- Interfaces USB, impresora y pantalla externa.
- Acepta billetes en las cuatro orientaciones.
- Actualización de software sencilla mediante USB.
- Compatible con la mayoría de divisas internacionales.

5. Especificaciones

Capacidad de la tolva	500 billetes max.
Capacidad del apilador	200 billetes max.
Sistema de alimentación	Sistema de fricción de rodillos.
Velocidad de conteo	800, 1000, 1200 billetes/min (800, 1000 billetes/min en modos MDC & SDC)
Dimensiones	270 × 250 × 265 mm
Peso neto	6.5 kg
Peso bruto	7.5 kg
Fuente de alimentación	AC 100–240V, 50/60Hz
Consumo	≤ 80W
Puertos de conexión	USB, RS-232, RJ-11
Tamaño del billete	De 50 × 110 mm a 90 × 190 mm
Grosor del billete	0.08 mm – 0.12 mm
Temperatura funcionamiento	15 – 35 °C.
Humedad de funcionamiento	30 – 80% R.H.

6. Descripción de la máquina





7. Puesta en marcha

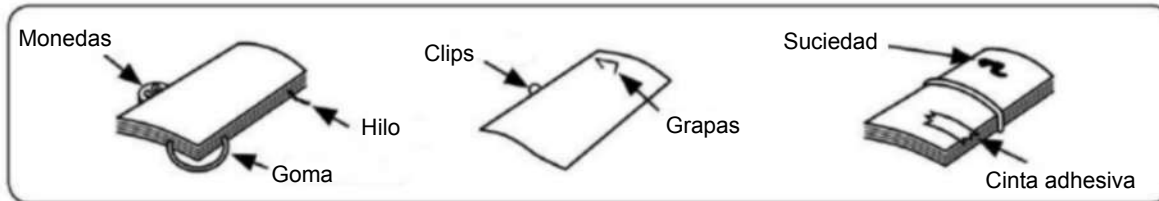
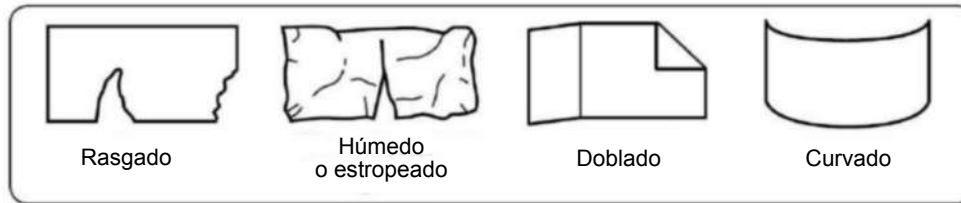
7.1 Encendido

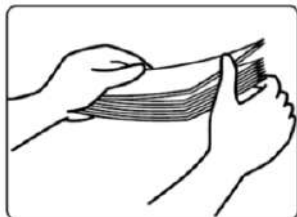
- 1) Conecte el cable de alimentación a la máquina y a la toma de pared.
- 2) Coloque el interruptor en posición "I".
- 3) La máquina se iniciará y mostrará el menú principal.



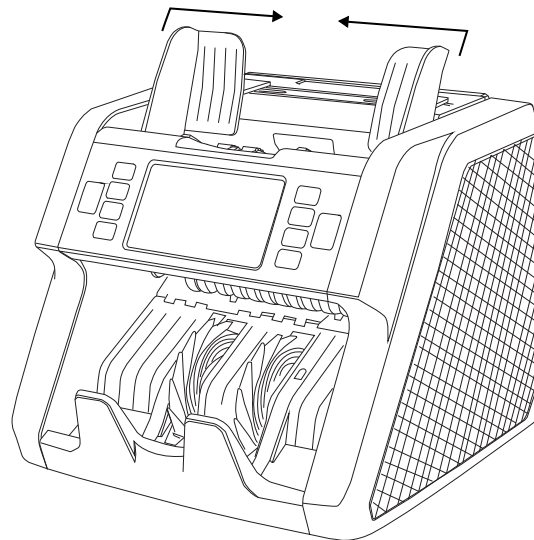
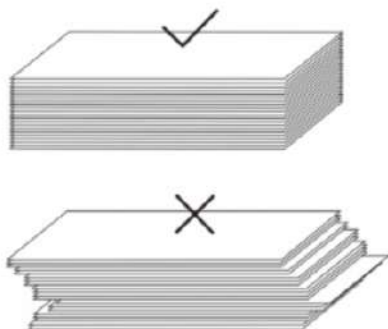
7.2 Colocación de billetes

Evite contar billetes húmedos, sucios o muy doblados.
 Retire objetos extraños como clips, gomas o polvo.
 Separe los billetes nuevos para evitar que se adhieran.



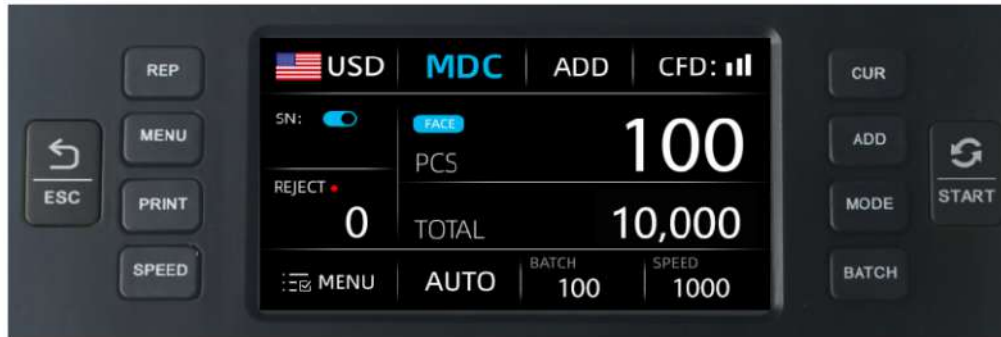


Inserte los billetes alineados entre las guías de conteo.
La máquina comienza a contar automáticamente.



8. Teclas de función y pantalla táctil

8.1 Teclas físicas



REP Ver lista de divisas o números de serie (si está habilitado).

MENU Abrir menú / Confirmar selección.

PRINT Imprimir resultado (requiere impresora conectada).

SPEED Seleccionar velocidad de conteo.

CUR Seleccionar divisa / automático / multividiva.

- ADD** Activar/desactivar modo acumulado.
- MODE** Seleccionar modo de conteo (MDC, CNT, SDC, SDCV).
- BATCH** Pulsación corta para fijar cantidad, larga para fijar valor.
- ESC** Regresar a la pantalla anterior o borrar el resultado.



Comenzar a contar o guardar la configuración del menú.

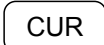
8.1 Interfaz de usuario y pantalla táctil

Pantalla interactiva con acceso a todos los modos, ajustes e informes.



9. Modos de operación y funciones

9.1 Selección de divisa

Pulse  o toque el ícono de la bandera en la pantalla  para abrir la selección de moneda.

- **AUTO:** Detecta automáticamente la divisa del primer billete. Si aparece una diferente, la máquina se detiene y avisa. Retire el billete y pulse START.
- **MULT:** Permite contar mezclas de divisas (solo en modo MDC). Tras el conteo, muestra cantidad y valor por divisa (hasta 4).

Nota: MULT solo funciona en modo MDC.

9.2 Modos de conteo

9.2.1 MDC (Mixed Denomination Counting)

Cuenta billetes de distintas denominaciones. Muestra cantidad y valor totales.

9.2.2 SDC (Single Denomination Counting)

Cuenta una única denominación (según primer billete). Se detiene si se introduce otro distinto.

9.2.3 SDCV

Clasifica por versión del billete.

9.2.4 CNT

Solo cuenta el número de billetes, sin reconocer denominación ni detectar falsificaciones.

9.2.5 Auto / Manual Counting

Por defecto AUTO. En MANUAL, pulse START en cada conteo.

9.3 Función de lotes

Cuenta una cantidad preestablecida y se detiene.

9.4 Función de suma

Acumula varios conteos en un total continuo.

9.5 Función lote + suma

Combina ambas funciones

9.6 Serial Number Reading Function

Registra números de serie de divisas seleccionadas (USD, EUR, GBP, RUB, CNY, TRY, IDR, etc.).

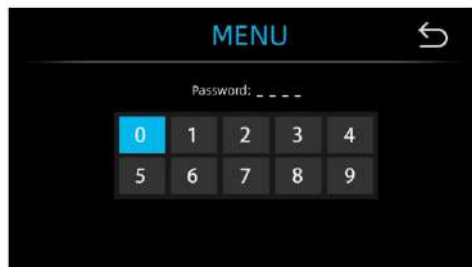
10. Menú de usuario

Pulse el botón MENÚ o toque MENÚ en la pantalla para abrir el menú de usuario. La interfaz incluye las siguientes opciones.:

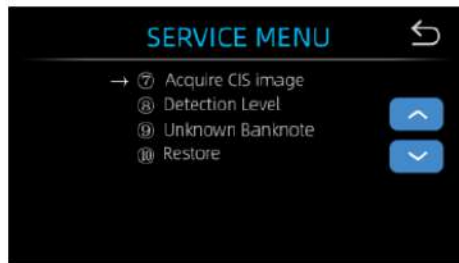
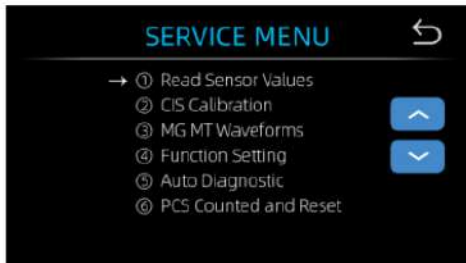


10.1 Menú de servicio

Para acceder al Menú de Servicio, ingrese la contraseña (predeterminada: 9999).

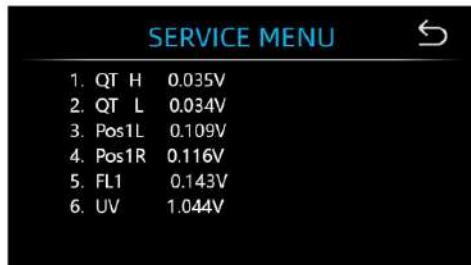


Las siguientes opciones están disponibles:



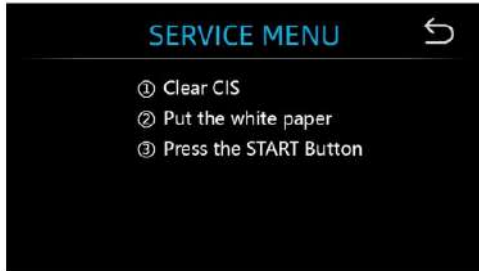
Toque el submenú al que desea entrar y toque el ícono de retorno para regresar.

10.1.1 Lectura de sensores (valores de voltaje).



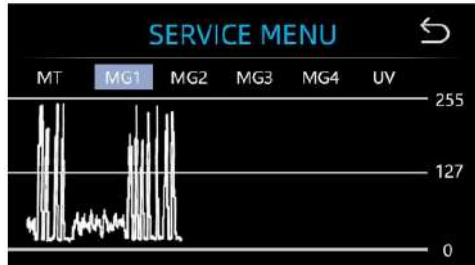
Muestra las lecturas de voltaje de los sensores. Para uso técnico. Tome una foto y contacte a su distribuidor si surge algún problema.

10.1.2 Calibración CIS



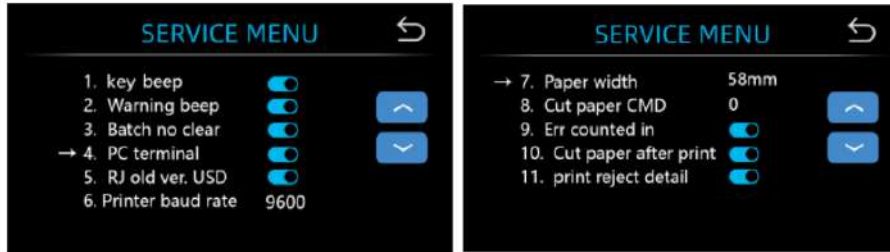
Recalibra el sensor CIS con el papel de calibración blanco incluido. Es necesario si la precisión de detección disminuye con el tiempo.

10.1.3 Formas de onda MG/MT.



Muestra valores de forma de onda para sensores magnéticos y ultravioleta.

10.1.4 Ajustes de función (baudios, impresión de errores, tonos, etc.)



Personalice la velocidad en baudios de la impresora, el comando de corte de papel, la visualización del recuento de errores, la impresión rechazada, los tonos de advertencia, etc..

10.1.5 Autodiagnóstico



Se utiliza para diagnósticos de fábrica y de servicio. Pulse REINICIAR para ejecutar.

10.1.6 PCS contados y reinicio.



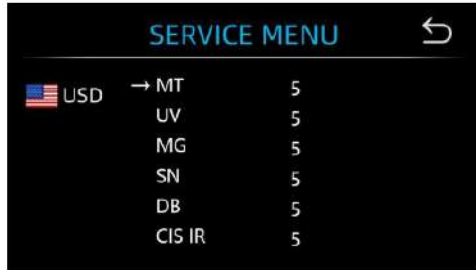
Muestra el número total de billetes contados desde el último reinicio. Pulse INICIO para borrar.

10.1.7 Adquisición de imágenes CIS



Uso interno para adquisición de imágenes de notas.

10.1.8 Ajuste de nivel de detección.



Ajuste la sensibilidad del sensor (solo con la guía del distribuidor).

10.1.9 Restaurar valores de fábrica



Restablecer la configuración del sistema a los valores de fábrica. Pulsar INICIO para confirmar.

10.2 Información de versión



Muestra detalles de la versión de software y hardware (principal, imagen, FPGA, ID de hardware).

10.3 Ajuste de fecha y hora



Ajusta la fecha y hora manualmente.

10.4 Selección de idioma

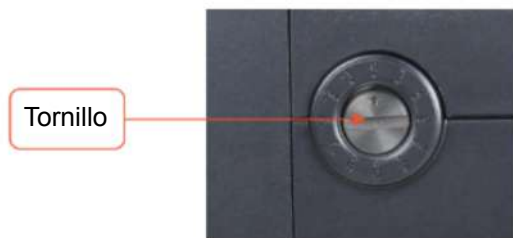


Permite elegir idioma del sistema.

11. Ajuste de la ranura de alimentación

Si los billetes no se alimentan correctamente o hay errores frecuentes, ajuste el tornillo del alimentador:

- . Girar en sentido horario (+): aumenta la ranura para un mejor paso.
- . Girar en sentido antihorario (-): reduce la ranura para evitar billetes dobles o encadenados.

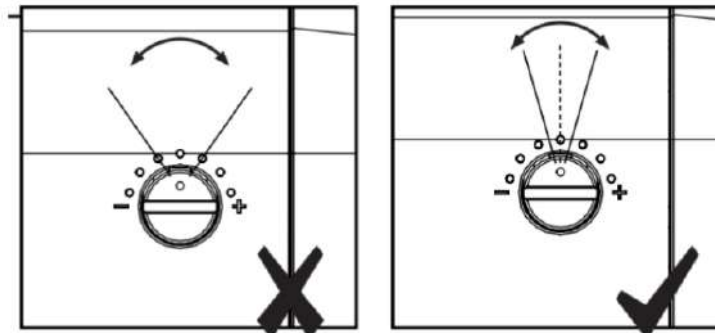


Disminuir hueco



Aumentar hueco

ATENCIÓN: Ajustar gradualmente, paso a paso, para mayor precisión.



Pasos de ajuste:

1. Detenga el conteo automático.
2. Inserte un billete entre los rodillos para probar.

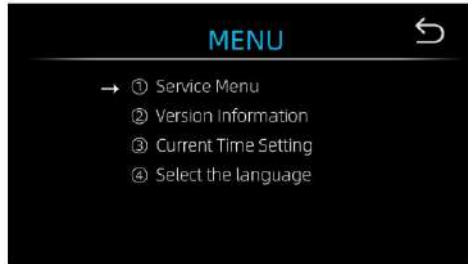


3. Si está demasiado ajustado, afloje ligeramente; si entran varios billetes, apriete.
4. Verifique ambos lados de la ranura para asegurar uniformidad.

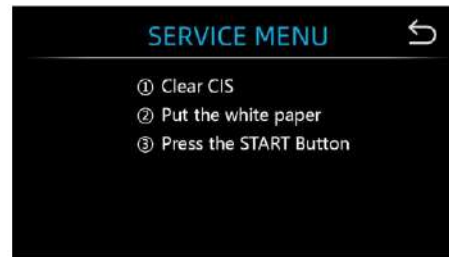
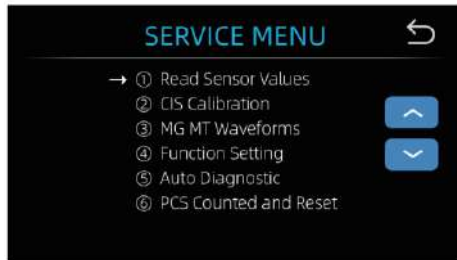


12. Calibración CIS

La calibración del CIS es necesaria cuando se producen errores de detección frecuentes durante el conteo. Siga estos pasos:



1. Acceder al Menú de Servicio (contraseña: 9999)



2. Seleccionar “CIS Calibration”

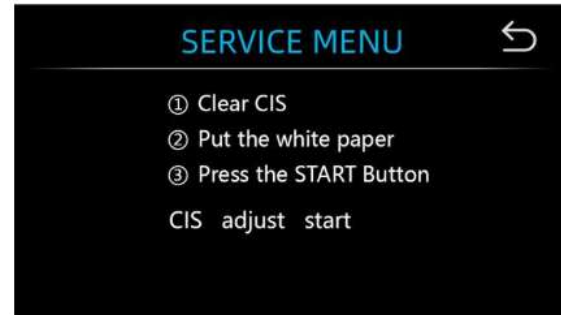
3. Abra la tapa trasera y limpie los sensores CIS con el paño suministrado.



4. Inserte el papel blanco de calibración y cierre la tapa.



5. Pulse INICIO



6. Tras finalizar, retire el papel, cierre la tapa y reinicie la máquina.

13. Actualización de software

Utilice una unidad USB para actualizar el software:

Pasos:

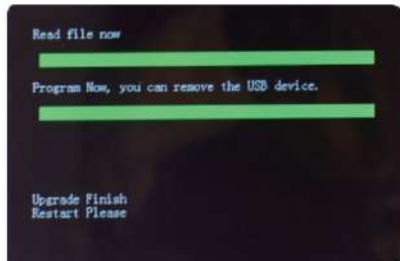
1. Copie el archivo de actualización en la raíz de una memoria USB (solo uno).
2. Inserte la USB en el puerto trasero (máquina apagada).



3. Encienda la máquina, que detectará e instalará el archivo.



4. Al finalizar, retire la USB y reinicie la máquina.



14. Recopilación de datos de imagen

14.1 Billetes falsos o nueva versión

- (1) Inserte una unidad flash USB en el puerto USB posterior (el ícono USB aparece en la pantalla)
 - (2) Seleccione la moneda, presione **MODE**, elija **CNT** y configure la velocidad a **800**.
 - (3) Cuente los billetes falsos en las cuatro orientaciones.
- La máquina guarda los datos automáticamente en la unidad USB.

14.2 Errores en billetes originales

- (1) Inserte una unidad flash USB en el puerto USB posterior (el ícono USB aparece en la pantalla)
 - (2) Seleccione la moneda, presione **MODE**, elija **MDC** y configure la velocidad a **800**.
 - (3) Cuente los billetes falsos en las cuatro orientaciones.
- La máquina guarda los datos automáticamente en la unidad USB.

15. Mensajes de error

La máquina realiza un autodiagnóstico al encenderse. La mayoría de errores se deben a billetes atascados o polvo en sensores.

Código de error	Mensaje de error	Solución
E1	Fallo UV	Retirar billete y limpiar sensor UV
E2	Billete pegado	Si los errores ocurren con frecuencia, ajuste el tornillo de ajuste en sentido antihorario para disminuir el espacio.
E3	Billete superpuesto	
E4	Billete partido	Retirar billete
E10	Error en imagen	Retire el billete y limpie el sensor CIS. Calibre el sensor CIS. Recopile datos del billete.
E11-E12	Error de denominación	
E13	Error de reconocimiento de cara	
E14	Error de reconocimiento de tamaño	
E15	Error reconocimiento de orientación	
E20	Error MT	Retire el billete, limpie o reemplace los sensores MG
E21	Erro MG1	
E22	Error MG2	
E23	Error MG3	
E24	Error MG4	

Código de error	Mensaje de error	Solución
E30	Error de transmisión IR en área 1	Retire el billete y limpie el sensor CIS. Calibre el sensor CIS. Recopile los datos del billete.
E31	Error de transmisión IR en área 2	
E32	Error de transmisión IR en área 3	
E33	Error de transmisión IR en área 4	
E34	Error de transmisión IR en área 5	
E35	Error de transmisión IR en área 6	
E36	Error de transmisión IR en área 7	
E37	Error de transmisión IR en área 8	
E38	Error de reflexión de infrarrojos en área 1	

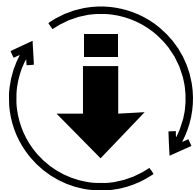
16. Mantenimiento

Importante:

Apague y desenchufe la máquina antes de limpiarla. No use disolventes.

Recomendaciones:

- . Mantener libre de polvo, clips y gomas.
- . Usar brocha suave o aire comprimido.
- . Limpiar sensores (especialmente CIS) con paño seco.
- . Cubrir la máquina si no se usa por largo tiempo.
- . Prestar especial atención a sensores, ya que son esenciales para el funcionamiento.



Para actualizaciones, visite www.detectalia.com



Manual multilingüe

MANUFACTURER

Detectalia Europe, SLU

C/ Islas Baleares sn
03640 Monóvar
Alicante Spain
info@detectalia.com

EC REP

Detectalia Europe, SLU

C/ Islas Baleares sn
03640 Monóvar
Alicante Spain
info@detectalia.com

UK REP

Detectalia Europe, SLU

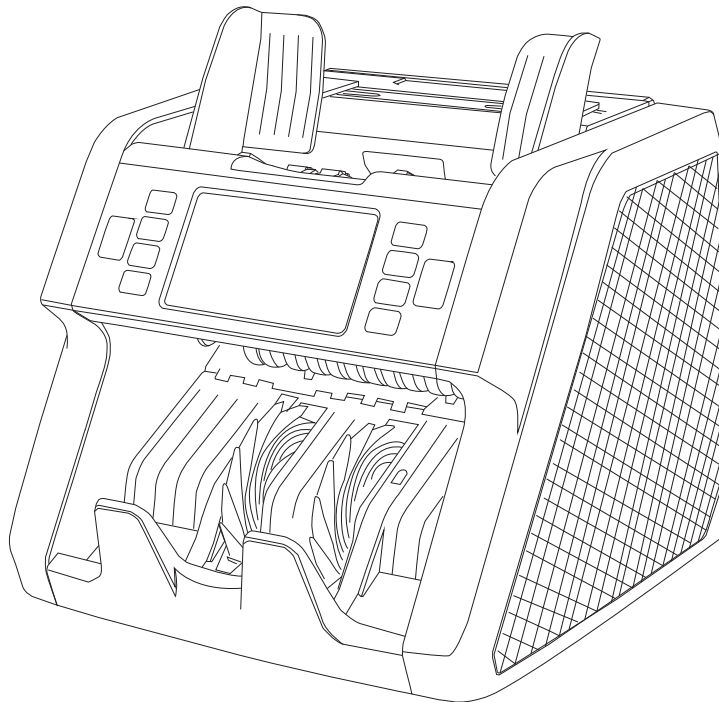
HM Revenue and Customs,
Ruby House, 8 Ruby Place,
Aberdeen, AB10 1ZP, GB.
info@detectalia.com

www.detectalia.com info@detectalia.com

Detectalia ® es una marca registrada de Detectalia Europe, S.L.U. Queda prohibida la reproducción total o parcial de este manual sin autorización escrita de Detectalia Europe, S.L.U.. Detectalia Europe, S.L.U. no se hace responsable en ningún caso de la información proporcionada en este manual.

Compteur de valeur multi-devises **V30**

Manuel d'utilisateur



Introduction

Merci d'avoir acheté le compteur de valeur multi-devises. Veuillez lire ce manuel afin d'assurer une utilisation sûre et efficace. Conservez-le pour référence ultérieure.

CONTENU

1. Introduction générale	03
2. Contenu de la boîte	04
3. Consignes de sécurité	05
4. Caractéristiques	06
5. Spécifications	07
6. Description de la machine	08
7. Mise en marche	10
8. Touches de fonction et écran tactile	13
9. Modes de fonctionnement et fonctions	15
10. Menu utilisateur	17
11. Réglage de l'écart d'alimentation	24
12. Calibration CIS	26
13. Mise à jour du logiciel	28
14. Collecte de données d'image	30
15. Messages d'erreur	31
16. Entretien	33

1. Introduction générale

Cette machine offre un comptage des billets rapide, précis et fiable avec une interface tactile conviviale, plusieurs modes de comptage et une détection avancée des faux billets. Idéal pour les banques, les casinos, les commerces et tout autre environnement manipulant des espèces.

2. Contenu de la boîte

Vérifiez le contenu de la boîte. S'il manque un élément ou s'il est endommagé, contactez votre revendeur.

Nom de l'article	Image	Montant	Description
Compteur de billets multidevises		1	Compteur de billets multidevises
Écran externe		1	Affichage LED externe avec câble RJ11
Câble d'alimentation		1	Câble d'alimentation
Guides de billets		2	À installer dans la trémie
Papier d'étalonnage CIS		1	Utilisé pour l'étalonnage CIS
Brosse en nylon		1	Il est utilisé pour nettoyer la machine
Chiffon de nettoyage doux		1	Il est utilisé pour nettoyer le CIS et d'autres capteurs.
Fusible		1	Fusible de rechange
Housse anti-poussière		1	Couvercle pour protéger la machine de la poussière
Manuel d'utilisation		1	Manual d'utilisation

3. Consignes de sécurité

Pour éviter tout risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure :



AVERTISSEMENT

- Utilisez l'appareil sur une surface stable et propre, à l'abri de la lumière directe du soleil et de la chaleur.
- Ne l'utilisez pas à l'extérieur et ne l'exposez pas aux liquides.
- Ne placez pas la machine sous la lumière directe du soleil ni près de sources de chaleur.
- Débranchez l'appareil avant toute opération de maintenance.
- Utilisez uniquement le câble d'alimentation fourni et relié à la terre.
- Plage de fonctionnement : 15–35 °C / 59–95 °F, 30–80 % d'humidité.
- Gardez les mains, bijoux, cheveux et vêtements amples éloignés des parties mobiles.
- Ne démontez jamais la machine.
- Évitez d'insérer des objets étrangers (pièces, agrafes, etc.).

4. Caractéristiques

- Détection des faux billets : UV, MG, MT, IR et double CIS
- Écran tactile 4,5"
- Reconnaissance des numéros de série.
- Interface multilingue.
- Détection des billets partiels, doubles et enchaînés.
- Détection automatique de la devise et comptage mixte des devises.
- Tri par dénomination et par version (basé sur le premier billet)
- Fonctions addition, lot, rapport et impression.
- Interfaces USB, imprimante et écran externe.
- Accepte les billets dans les quatre orientations.
- Mises à jour logicielles faciles via USB.
- Compatible avec la plupart des devises mondiales.

5. Spécifications

Capacité du chargeur	Max. 500 billets
Capacité du réceptacle	Max. 200 billets
Système d'alimentation	Rouleaux à friction
Vitesse de comptage	800, 1000, 1200 billets/min (800, 1000 billetes/min en modes MDC et SDC)
Dimensions	270 × 250 × 265 mm
Poids net	6.5 kg
Poids brut	7.5 kg
Alimentation	AC 100–240V, 50/60Hz
Consommation	≤ 80W
Ports de connexion	USB, RS-232, RJ-11
Taille des billets	De 50 × 110 mm à 90 × 190 mm
Épaisseur des billets	0.08 mm – 0.12 mm
Température de fonctionnement	15 – 35 °C.
Humidité de fonctionnement	30 – 80% R.H.

6. Description de la machine





7. Mise en marche

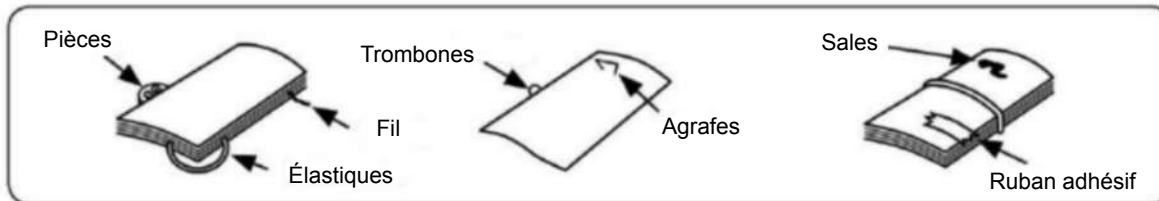
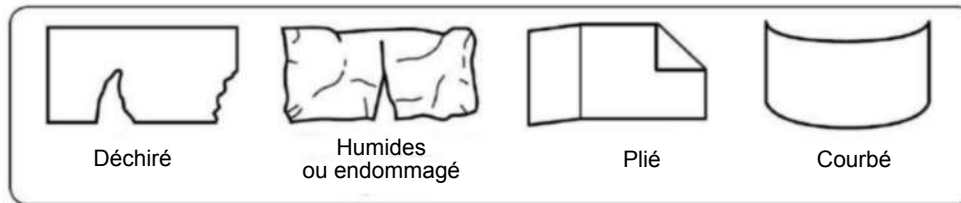
7.1 Mise sous tension

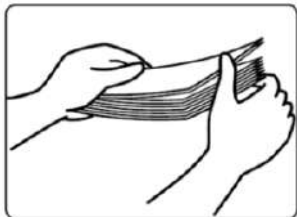
- 1) Connecter le câble d'alimentation.
- 2) Mettre l'interrupteur sur ON (I).
- 3) Après démarrage et autotest, le menu principal apparaît.



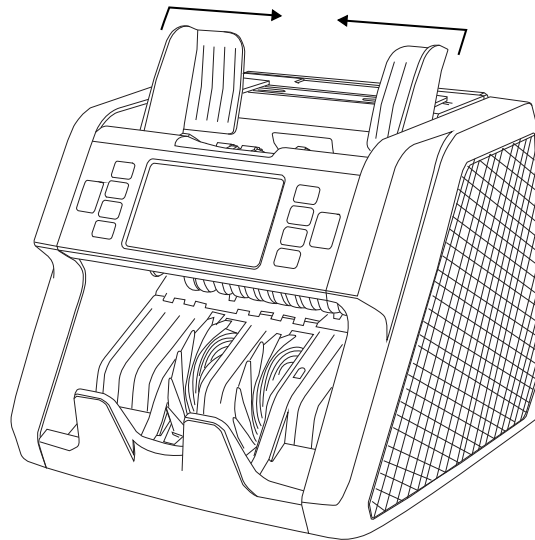
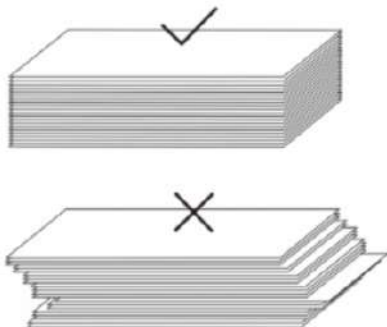
7.2 Placement des billets

Ne pas compter de billets mouillés, sales ou pliés.
Retirer les objets étrangers (trombones, élastiques, poussière).
Éventer les billets neufs pour réduire leur adhérence.



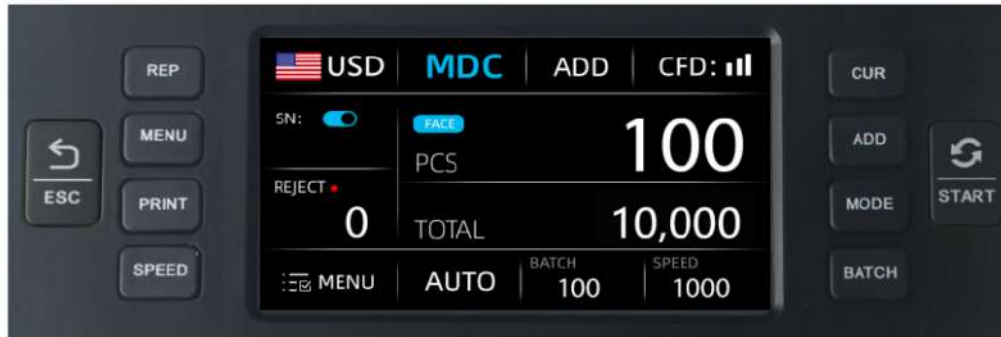


Aligner soigneusement les billets et les placer entre les guides.
La machine démarre automatiquement le comptage.



8. Touches de fonction et écran tactile

8.1 Touches physiques

**REP**

Affiche la devise ou la liste des numéros de série (si activé).

MENU

Ouvrir le menu / Confirmer une sélection.

PRINT

Imprimer le résultat du comptage (avec imprimante connectée).

SPEED

Sélectionner la vitesse de comptage.

CUR

Choisir devise / mode automatique / multi-devises.

ADD

Activer/désactiver le mode cumul.

MODE

Choisir le mode (MDC, CNT, SDC, SDCV).

BATCH

Appui court = quantité, appui long = valeur.



ESC

Revenir à l'écran précédent ou supprimer le résultat.

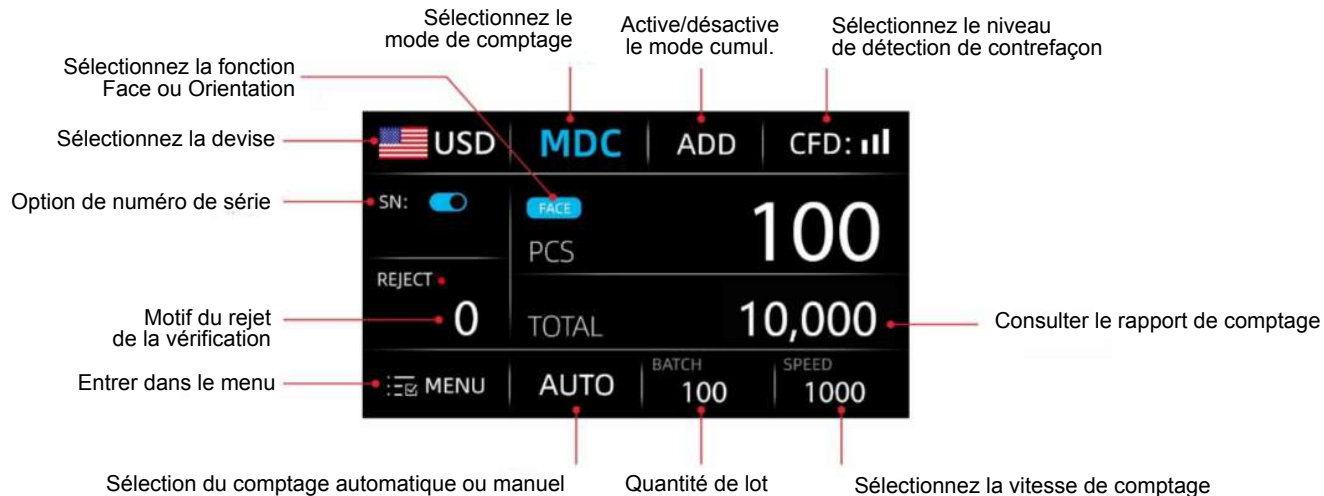


START

Commencez à compter ou enregistrez les paramètres du menu.

8.1 Écran tactile

Écran interactif avec accès à tous les modes, paramètres et rapports.



9. Modes de fonctionnement et fonctions

9.1 Sélection de la devise

Appuyez  ou touchez l'icône du drapeau sur l'écran  pour ouvrir la sélection de devises.

- **AUTO:** Détection automatique selon le premier billet. Si une devise différente est insérée, la machine s'arrête et avertit. Retirez le billet et appuyez sur START.
- **MULT:** Comptage de devises mélangées (uniquement en mode MDC). Affiche la quantité et la valeur par devise (maximum 4).

Remarque : MULT ne fonctionne qu'en mode MDC.

9.2 Modes de comptage

9.2.1 MDC (Mixed Denomination Counting)

Comptage de billets de différentes dénominations. Affiche la quantité et la valeur totales.

9.2.2 SDC (Single Denomination Counting)

Comptage d'une seule dénomination (selon le premier billet). Arrêt en cas de billet différent.

9.2.3 SDCV

Classement par version du billet.

9.2.4 CNT

Comptage uniquement du nombre de billets, sans reconnaissance ni détection.

9.2.5 Auto / Manual Counting

Par défaut AUTO. En MANUEL, appuyer sur START pour chaque comptage.

9.3 Fonction Lot

Compte une quantité prédéfinie puis s'arrête.

9.4 Fonction Addition

Cumule plusieurs comptages dans un total continu.

9.5 Fonction Lot + Addition

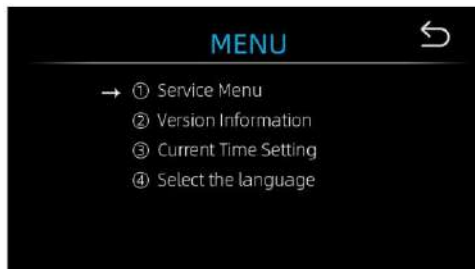
Combine les deux fonctions

9.6 Lecture des numéros de série

Enregistre les numéros de série de certaines devises (USD, EUR, GBP, RUB, CNY, TRY, IDR, etc.)..

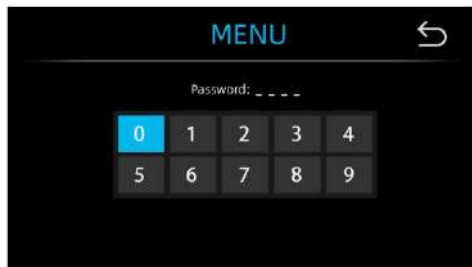
10. Menu utilisateur

Appuyez sur le bouton MENU ou sur le bouton MENU de l'écran pour afficher le menu utilisateur. L'interface comprend les options suivantes :



10.1 Menu Service

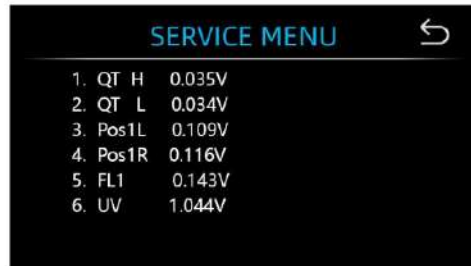
Pour accéder au Menu Service, entrez le mot de passe (par défaut : 9999).



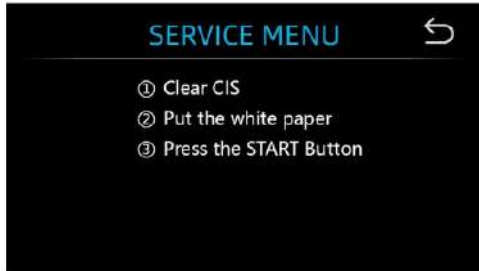
Les options suivantes sont disponibles :



Appuyez sur le sous-menu dans lequel vous souhaitez accéder et appuyez sur l'icône de retour pour revenir..

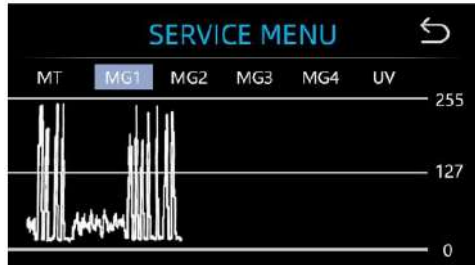


10.1.2 Calibration CIS



Réétalonnez le capteur CIS à l'aide du papier d'étalonnage blanc fourni. Cette opération est nécessaire si la précision de détection diminue avec le temps.

10.1.3 Formes d'onde MG/MT.



Affiche les valeurs de forme d'onde pour les capteurs magnétiques et ultraviolets.

10.1.4 Paramètres fonctionnels (bauds, impression d'erreurs, sons, etc.).



Personnalisez le débit en bauds de l'imprimante, la commande de coupe du papier, l'affichage du nombre d'erreurs, l'impression rejetée, les tonalités d'avertissement, etc.

10.1.5 Autodiagnostic.



Utilisé pour les diagnostics d'usine et de service. Appuyez sur RESET pour exécuter.

10.1.6 Nombre de billets comptés et réinitialisation.



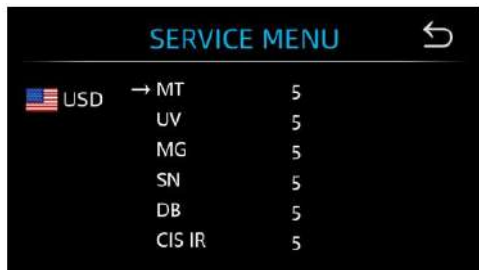
Affiche le nombre total de billets comptés depuis la dernière réinitialisation. Appuyez sur DÉMARRER pour effacer.

10.1.7 Acquisition d'images CIS



Usage interne pour l'acquisition d'images de notes.

10.1.8 Réglage du niveau de détection



Réglez la sensibilité du capteur (uniquement avec le guide du revendeur).

10.1.9 Restauration des paramètres d'usine



Réinitialiser les paramètres système aux valeurs d'usine. Appuyer sur « START » pour confirmer.

10.2 Informations de version



Affiche les versions logicielles et matérielles.

10.3 Réglage de la date et de l'heure



Réglage manuel

10.4 Sélection de la langue

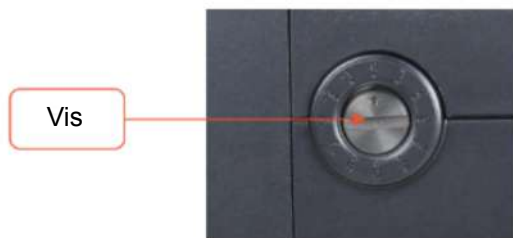


Permet de choisir la langue du système.

11. Réglage de l'écart d'alimentation

Si les billets passent mal ou que des erreurs fréquentes apparaissent, ajuster la vis :

- . Sens horaire (+) : agrandir l'écart pour un meilleur passage.
- . Sens antihoraire (-) : réduire l'écart pour éviter doubles ou enchaînés.

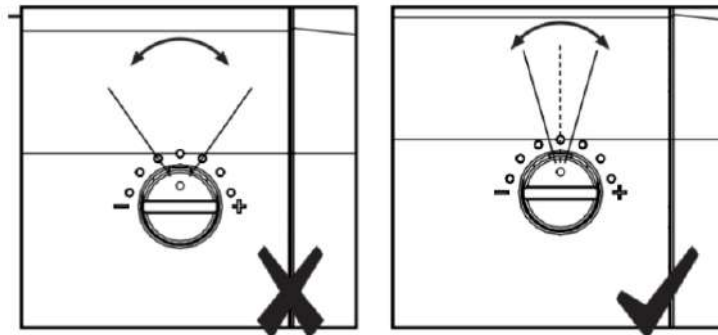


Réduire l'écart



Agrandir l'écart

ATTENTION: Ajuster progressivement, point par point, pour plus de précision



Étapes de réglage :

1. Arrêtez le comptage automatique.
2. Insérez un billet entre les rouleaux pour tester.

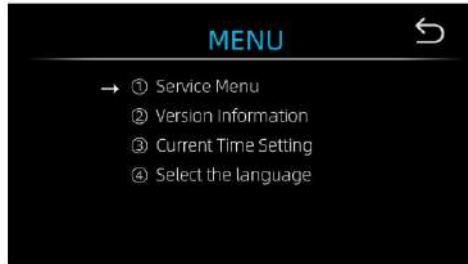


3. Si c'est trop serré, desserrez-le légèrement ; si plusieurs billets rentrent, resserrez-le.
4. Vérifiez les deux côtés de la fente pour assurer l'uniformité.

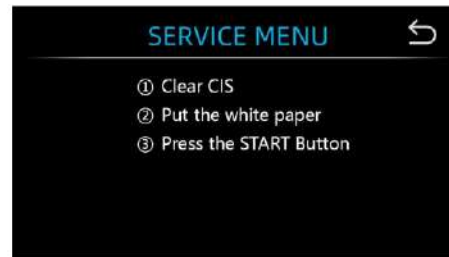
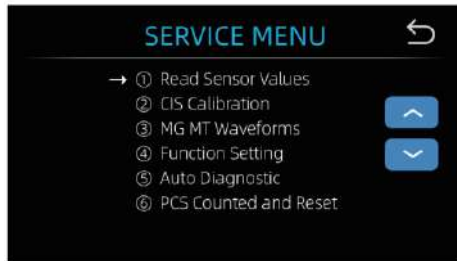


12. Calibration CIS

L'étalonnage du CIS est nécessaire lorsque des erreurs de détection se produisent fréquemment lors du comptage. Suivez ces étapes :



1. Accéder au menu Service (mot de passe : 9999)



2. Sélectionner " CIS Calibration "

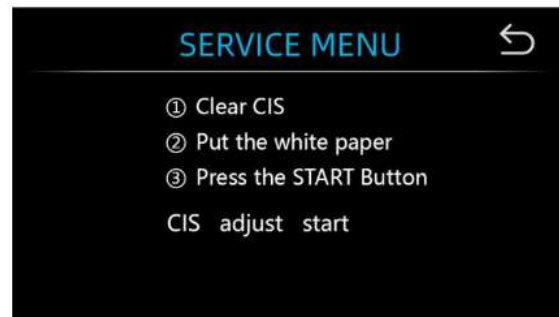
3. Ouvrir le capot supérieur et nettoyer les capteurs CIS avec le chiffon fourni.



4. Insérer le papier blanc de calibration et refermer.



5. Appuyer sur START.



6. Une fois terminé, retirez le papier, fermez le couvercle et redémarrez la machine.

13. Mise à jour logicielle

Utilisez une clé USB pour mettre à jour le logiciel :

Étapes:

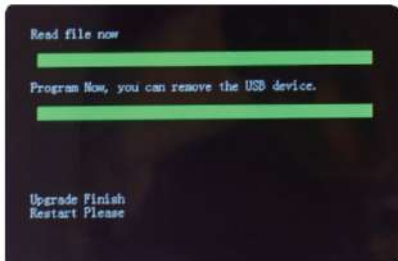
1. Copiez le fichier de mise à jour à la racine d'une clé USB (une seule).
2. Insérez la clé USB dans le port arrière (machine éteinte).



3. Allumez la machine, qui détectera et installera le fichier.



4. Une fois terminé, retirez la clé USB et redémarrez la machine.



14. Collecte de données d'image

Collecte de données d'image

Billets contrefaits ou nouvelle version : sélectionner la devise, mode CNT, vitesse 800, compter dans les 4 orientations. Données enregistrées sur USB.

Erreurs de billets originaux

Sélectionner la devise, mode MDC, vitesse 800, compter dans les 4 orientations. Données enregistrées sur USB.

15. Messages d'erreur

La machine effectue un autotest au démarrage. La plupart des erreurs proviennent de billets bloqués ou de poussière sur les capteurs.

Code d'erreur	Message d'erreur	Solution
E1	Erreur UV	Nettoyer le capteur UV
E2	Billets doubles	Si des erreurs se produisent fréquemment, ajustez la vis de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour réduire l'écart.
E3	Billets enchaînés	
E4	Billet partiel	Retirer le billet
E10	Erreur d'image	Retirez le billet et nettoyez le capteur CIS. Calibrez le capteur CIS. Collectez les données du billet.
E11-E12	Erreur de dénomination	
E13	Erreur de reconnaissance faciale	
E14	Erreur de reconnaissance de taille	
E15	Erreur de reconnaissance d'orientation	
E20	Error MT	Retirer le ticket, nettoyer ou remplacer les capteurs MG
E21	Erro MG1	
E22	Error MG2	
E23	Error MG3	
E24	Error MG4	

Code d'erreur	Message d'erreur	Solution
E30	Erreur de transmission IR dans la zone 1	Retirez le billet et nettoyez le capteur CIS. Calibrez le capteur CIS. Collectez les données du billet.
E31	Erreur de transmission IR dans la zone 2	
E32	Erreur de transmission IR dans la zone 3	
E33	Erreur de transmission IR dans la zone 4	
E34	Erreur de transmission IR dans la zone 5	
E35	Erreur de transmission IR dans la zone 6	
E36	Erreur de transmission IR dans la zone 7	
E37	Erreur de transmission IR dans la zone 8	
E38	Erreur de réflexion infrarouge dans la zone 1	

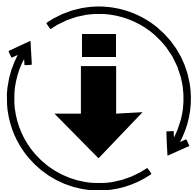
16. Entretien

Important:

Éteignez et débranchez l'appareil avant de le nettoyer. N'utilisez pas de solvants (alcool, diluant).

Recommandations:

- . Garder la machine propre et exempte de poussière, trombones, élastiques
- . Utiliser une brosse douce ou de l'air comprimé.
- . Nettoyer régulièrement les capteurs (surtout CIS) avec un chiffon sec.
- . Couvrir la machine en cas de non-utilisation prolongée.
- . Prêter une attention particulière aux zones des capteurs, essentielles au bon fonctionnement.



Pour les mises à jour, visitez www.detectalia.com



Manuel multilingue

MANUFACTURER

Detectalia Europe, SLU

C/ Islas Baleares sn
03640 Monóvar
Alicante Spain
info@detectalia.com

EC REP

Detectalia Europe, SLU

C/ Islas Baleares sn
03640 Monóvar
Alicante Spain
info@detectalia.com

UK REP

Detectalia Europe, SLU

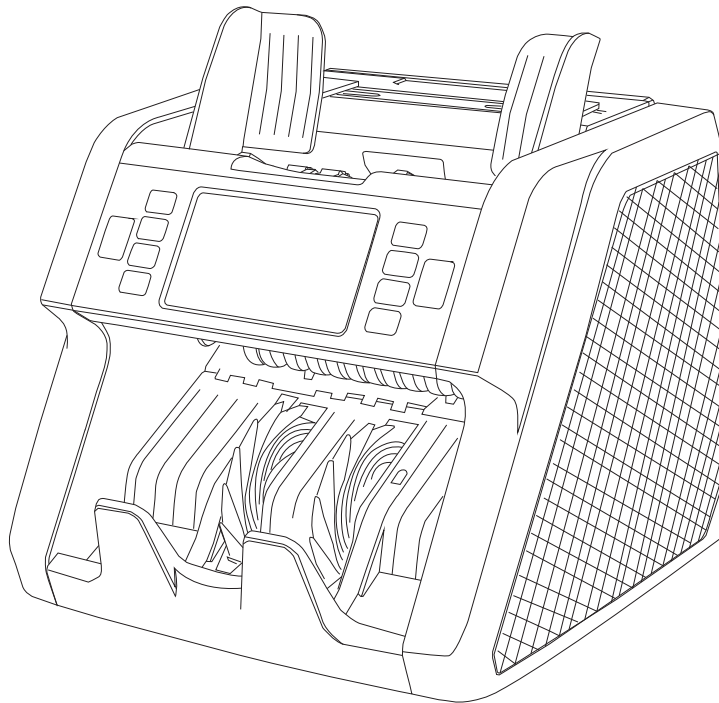
HM Revenue and Customs,
Ruby House, 8 Ruby Place,
Aberdeen, AB10 1ZP, GB.
info@detectalia.com

www.detectalia.com info@detectalia.com

Detectalia® est une marque déposée de Detectalia Europe, S.L.U. Aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite sans l'autorisation écrite préalable de Detectalia Europe, S.L.U. Detectalia Europe, S.L.U. décline toute responsabilité quant aux informations contenues dans ce manuel.

Contatore di banconote Multi-valuta **V30**

Manuale d'Uso



Prefazione

Grazie per aver acquistato il contatore di banonote multi-valuta. Si prega di leggere questo manuale per garantire un uso sicuro ed efficiente. Conservatelo per future consultazioni.

INDICE

1. Introduzione generale	03
2. Contenuto della confezione	04
3. Istruzioni di sicurezza	05
4. Caratteristiche	06
5. Specifiche tecniche	07
6. Panoramica della macchina	08
7. Avvio	10
8. Tasti funzione e schermo tattile	13
9. Modalità operative e funzioni	15
10. Menu utente	17
11. Regolazione della fessura di alimentazione	24
12. Calibrazione CIS	26
13. Aggiornamento software	28
14. Raccolta dei dati immagine	30
15. Messaggi di errore	31
16. Manutenzione	33

1. Introduzione generale

Questa macchina offre un conteggio delle banconote rapido, preciso e affidabile, con un'interfaccia touchscreen intuitiva, diverse modalità di conteggio e un sistema avanzato di rilevamento delle banconote false. Ideale per banche, casinò, negozi e altri ambienti in cui si gestisce denaro contante.

2. Contenuto della confezione

Controllare il contenuto della confezione. Se manca qualcosa o risulta danneggiato, contattare il rivenditore.

Nome dell'articolo	Immagine	Quantità	Descrizione
Contatore di banconote multivaluta		1	Contatore di banconote multivaluta
Display esterno		1	Display LED esterno con cavo RJ11
Cavo di alimentazione		1	Cavo di alimentazione
Guide alle banconote		2	Da installare nella tramoggia
Carta di calibrazione CIS		1	Utilizzato per la calibrazione CIS
Spazzola di nylon		1	Serve per pulire la macchina
Panno morbido per la pulizia		1	Viene utilizzato per pulire i sensori CIS e altri sensori.
Fusibile		1	Fusibile di riserva
Copertura antipolvere		1	Copertura per proteggere la macchina dalla polvere
Manuale di istruzioni		1	Manuale del contabanconote multivaluta

3. Istruzioni di sicurezza

Per evitare incendi, scosse elettriche o lesioni:



ATTENZIONE

- Utilizzare l'apparecchio su una superficie stabile e pulita, lontano dalla luce solare diretta e da fonti di calore.
- Non utilizzarlo all'aperto né esporlo a liquidi.
- Non utilizzarlo all'aperto né esporlo a liquidi.
- Scollegare l'alimentazione prima della manutenzione.
- Usare solo il cavo di alimentazione fornito e con messa a terra.
- Intervallo operativo: 15–35 °C / 59–95 °F, umidità 30–80 %.
- Tenere mani, gioielli, capelli e indumenti larghi lontani dalle parti mobili.
- Non smontare mai la macchina.
- Evitare di introdurre oggetti estranei (monete, graffette, ecc.).

4. Caratteristiche

- Rilevamento delle banconote false: UV, MG, MT, IR e doppio CIS
- Schermo touchscreen da 4,5"
- Riconoscimento del numero di serie.
- Interfaccia multilingue.
- Rilevamento di banconote dimezzate, doppie e concatenate
- Riconoscimento automatico della valuta e conteggio di valute miste
- Ordinamento per denominazione e versione (basato sulla prima banconota)
- Funzioni di somma, lotti, report e stampa.
- Interfacce USB, stampante e display esterno.
- Accetta banconote in tutte e quattro le orientazioni.
- Aggiornamenti software facili tramite USB.
- Supporta la maggior parte delle valute mondiali.

5. Specifiche tecniche

Capacità del caricatore	500 banconote max.
Capacità dello stacker	200 banconote max.
Sistema di alimentazione	Rulli a frizione.
Velocità di conteggio	800, 1000, 1200 banconote/min (800, 1000 banconote/min nelle modalità MDC & SDC)
Dimensioni	270 × 250 × 265 mm
Peso netto	6.5 kg
Peso lordo	7.5 kg
Alimentazione	AC 100–240V, 50/60Hz
Consumo	≤ 80W
Porte di connessione	USB, RS-232, RJ-11
Dimensione della banconota	De 50 × 110 mm a 90 × 190 mm
Spessore banconote	0.08 mm – 0.12 mm
Temperatura operativa	15 – 35 °C.
Umidità operativa	30 – 80% R.H.

6. Panoramica della macchina





7. Avvio

7.1 Accensione

- 1) Collegare il cavo di alimentazione alla macchina e alla presa di corrente.
- 2) Impostare l'interruttore di alimentazione su "I".
- 3) La macchina si avvierà e mostrerà il menu principale.

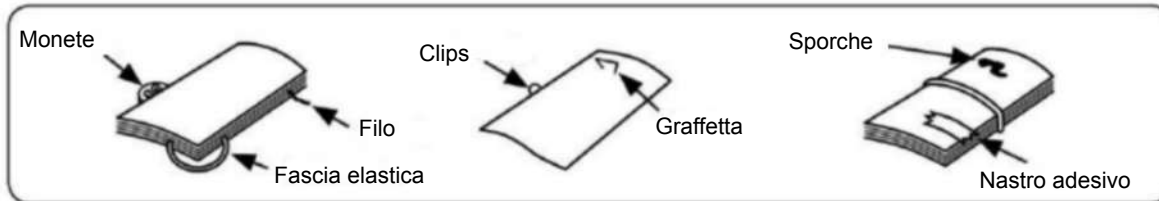
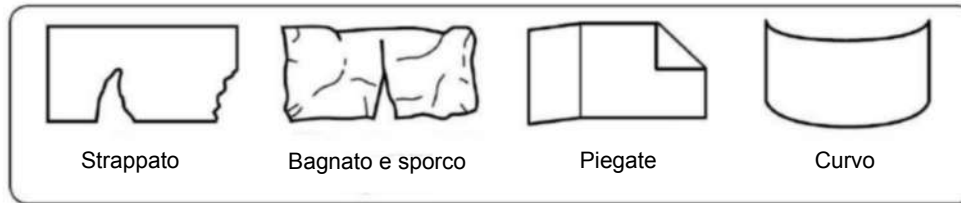


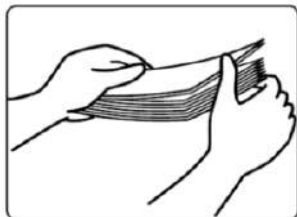
7.2 Posizionamento delle banconote

Evitare di contare banconote bagnate, sporche o molto piegate.

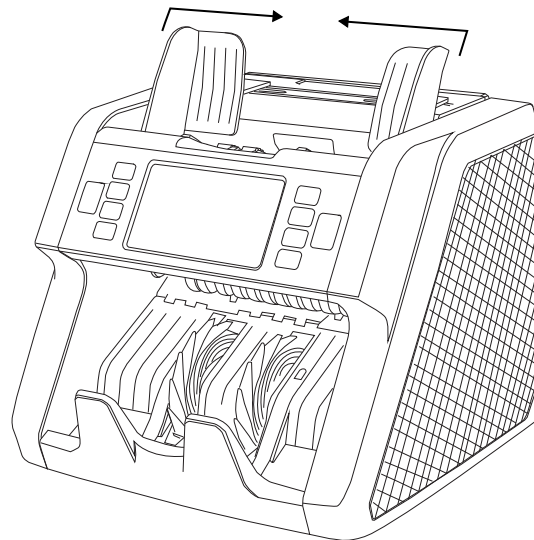
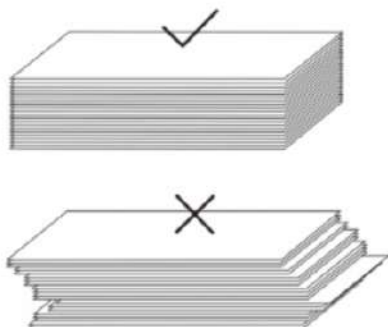
Rimuovere oggetti estranei come graffette, elastici o polvere.

Separare le banconote nuove per evitare che si incollino.





Inserire le banconote allineate tra le guide di conteggio.
La macchina inizia a contare automaticamente.



8. Tasti funzione e schermo tattile

8.1 Tasti fisici



REP

Premere una volta per visualizzare la suddivisione per valuta. Premere di nuovo (se attiva la funzione S/N) per vedere i numeri di serie.

MENU

Pressione lunga per aprire il menu. Pressione breve per confermare.

PRINT

Stampa il risultato del conteggio (richiede stampante).

SPEED

Seleziona la velocità di conteggio.

CUR

Seleziona la valuta, il riconoscimento automatico o la modalità multi-valuta.

ADD

Attiva/disattiva la modalità somma.

MODE

Seleziona la modalità: MDC (mista), CNT (pezzi), SDC (singola denominazione), SDCV (versione).

BATCH

Pressione breve per fissare la quantità; pressione lunga per fissare il valore.



ESC

Torna indietro o cancella risultato.

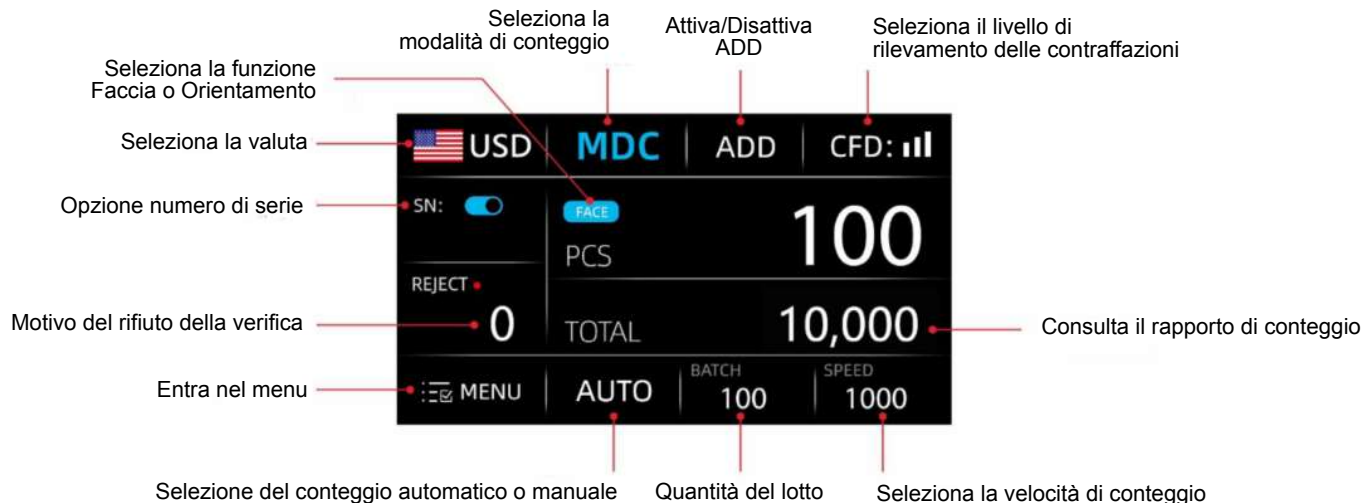


START

Avvia conteggio o salva impostazioni.

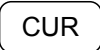
8.1 Schermo tattile

Permette di accedere ai menu, ai totali e alle impostazioni.



9. Modalità operative e funzioni

9.1 Selezione della valuta

Tocca  o tocca l'icona della bandiera  sullo schermo per aprire la selezione della valuta.

- **AUTO:** Rileva automaticamente la valuta in base alla prima banconota. Se ne viene rilevata una diversa, la macchina si ferma e avvisa. Rimuovere la banconota e premere START.
- **MULT:** Consente di contare valute miste (solo in modalità MDC). Mostra quantità e valore per valuta (max 4).

Nota: MULT funziona solo in modalità MDC.

9.2 Modalità di conteggio

9.2.1 MDC (Mixed Denomination Counting)

Conta banconote di diversi tagli. Mostra quantità e valore totali.

9.2.2 SDC (Single Denomination Counting)

Conta un unico taglio (basato sulla prima banconota). Si ferma se ne rileva uno diverso.

9.2.3 SDCV

Ordina per versione della banconota.

9.2.4 CNT

Conta solo il numero di banconote, senza riconoscimento o rilevamento.

9.2.5 Auto / Manual Counting

Default = AUTO. In MANUALE premere START per ogni conteggio.

9.3 Funzione Lotto

Conta una quantità preimpostata e si ferma.

9.4 Función de suma

Aggiunge più conteggi in un totale continuo.

9.5 Lotto + Somma

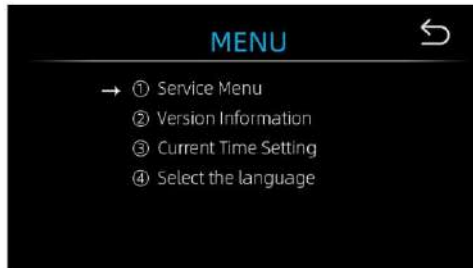
Combina entrambe le funzioni.

9.6 Lettura dei numeri di serie

Registra i numeri di serie di alcune valute (USD, EUR, GBP, RUB, CNY, TRY, IDR, ecc.).

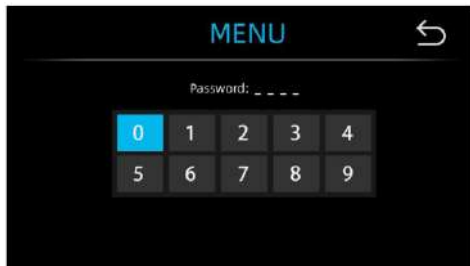
10. Menu utente

Premere il pulsante MENU o toccare MENU sullo schermo per aprire il menu utente. L'interfaccia include le seguenti opzioni:

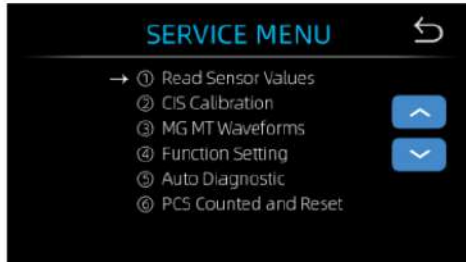


10.1 Menu di servizio

Per accedere al menu di servizio, immettere la password (predefinita: 9999).

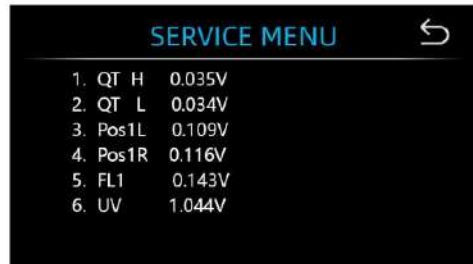


Sono disponibili le seguenti opzioni:



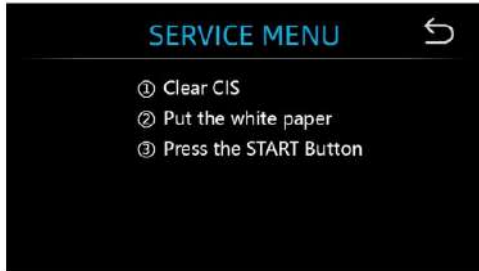
Tocca il sottomenu a cui vuoi accedere e tocca l'icona di ritorno per tornare indietro.

10.1.1 Lettura valori dei sensori.



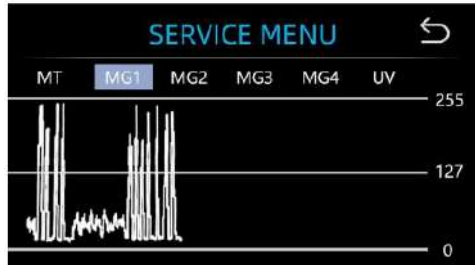
Visualizza le letture di tensione dai sensori. Per uso tecnico. Scatta una foto e contatta il tuo rivenditore in caso di problemi.

10.1.2 Calibrazione CIS.



Ricalibrare il sensore CIS utilizzando la carta di calibrazione bianca inclusa. Questa operazione è necessaria se la precisione di rilevamento diminuisce nel tempo.

10.1.3 Forma d'onda MG/MT.



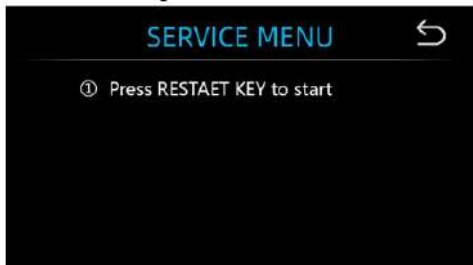
Visualizza i valori della forma d'onda per i sensori magnetici e ultravioletti.

10.1.4 Impostazioni di funzione (baud rate, errori stampati, toni di avviso, ecc.).



Personalizza la velocità in baud della stampante, il comando di taglio della carta, la visualizzazione del conteggio degli errori, la stampa rifiutata, i toni di avviso e altro ancora.

10.1.5 Autodiagnosi.



Utilizzato per la diagnostica di fabbrica e di servizio. Premere RESET per eseguire.

10.1.6 PCS contati e reset.



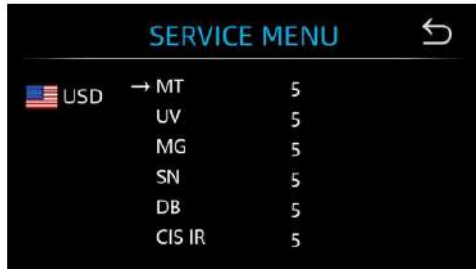
Visualizza il numero totale di banconote conteggiate dall'ultimo azzeramento. Premere START per azzerare.

10.1.7 Acquisizione immagini CIS.



Uso interno per l'acquisizione di immagini di appunti.

10.1.8 Livello di rilevamento.



Regolare la sensibilità del sensore (solo con la guida del concessionario).

10.1.9 Ripristino impostazioni di fabbrica.



Ripristina le impostazioni di sistema ai valori di fabbrica. Premi START per confermare.

10.2 Informazioni versione



Mostra versioni software e hardware.

10.3 Impostazione data e ora



Regolazione manuale.

10.4 Selezione lingua

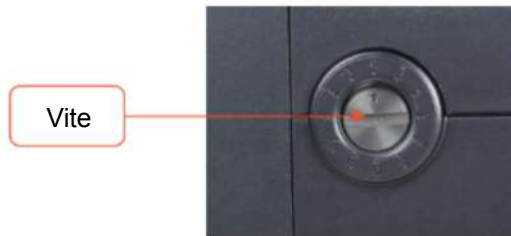


Permette di scegliere la lingua del sistema.

11. Regolazione della fessura di alimentazione

Se i biglietti non scorrono correttamente o si verificano errori, regolare la vite:

- . Senso orario (+): allarga la fessura per facilitare il passaggio.
- . Senso antiorario (-): restringe la fessura per evitare doppi o concatenati.

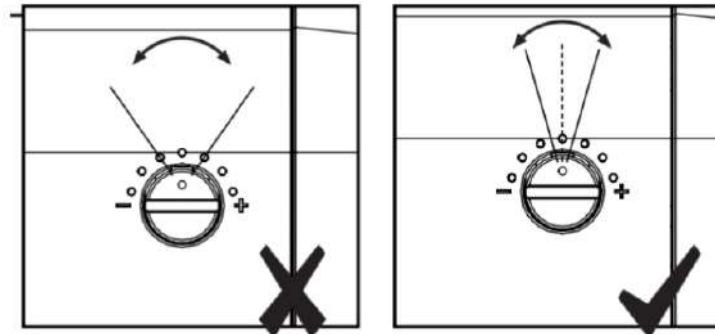


Ridurre lo spazio



Aumentare lo spazi

ATTENZIONE: AjustarRegolare gradualmente per maggiore precisione.



Fasi di regolazione:

1. Interrompere il conteggio automatico.
2. Inserire una banconota tra i rulli per effettuare la prova. Illos para probar.



3. Se è troppo stretto, allentalo leggermente; se ci stanno più banconote, stringilo.
4. Controllare entrambi i lati della fessura per garantire l'uniformità.

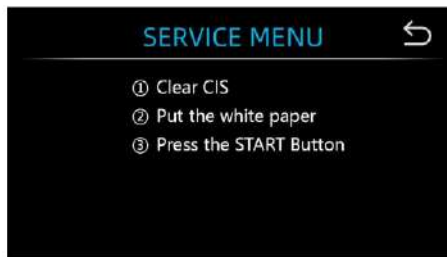
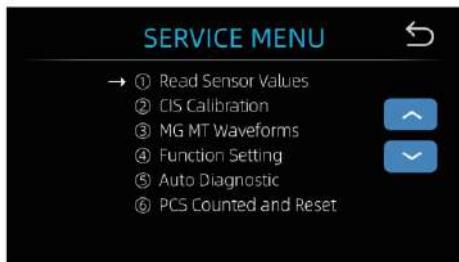


12. Calibrazione CIS

La calibrazione CIS è necessaria quando si verificano frequentemente errori di rilevamento durante il conteggio. Seguire questi passaggi:



1. Accedi al Menu di Servizio (password: 9999)



2. Selezionare “CIS Calibration”.

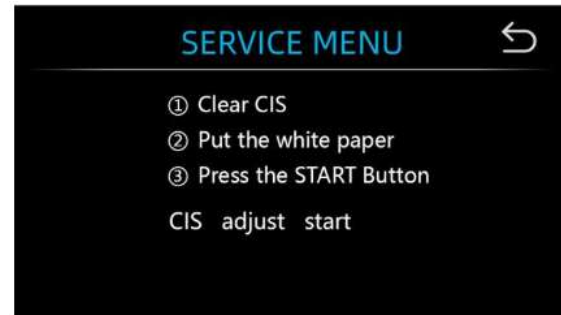
3. Aprire il coperchio posteriore e pulire i sensori CIS con il panno incluso.



4. Inserire la carta bianca di calibrazione e richiudere il coperchio.



5. Premi START



6. Una volta terminato, rimuovere la carta, chiudere e riavviare la macchina.

13. Aggiornamento software

Utilizzare un'unità USB per aggiornare il software:

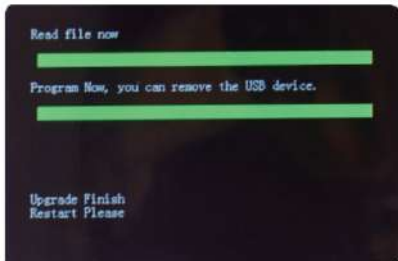
1. Copiare il file di aggiornamento nella directory principale di una chiavetta USB (solo uno).
2. Inserire la chiavetta USB nella porta posteriore (macchina spenta).



3. Accendere la macchina: il file verrà rilevato e installato automaticamente.



4. A fine aggiornamento, rimuovere la chiavetta USB e riavviare.



14. Raccolta dei dati immagine

14.1 Banconote false o nuove versioni

Selezionare la valuta, modalità CNT, velocità 800, contare in 4 orientamenti → dati salvati su USB.

14.2 Errori su banconote originali

Selezionare la valuta, modalità MDC, velocità 800, contare in 4 orientamenti → dati salvati su USB.

15. Messaggi di errore

La macchina esegue un autotest all'accensione. La maggior parte degli errori è causata da banconote bloccate o sensori sporchi.

Codice di errore	Messaggio di errore	Soluzione
E1	Errore UV	Rimuovere la banconota e pulire il sensore UV
E2	Banconote doppie	Se gli errori si verificano frequentemente, regolare la vite di regolazione in senso antiorario per ridurre la distanza.
E3	Banconote concatenate	
E4	Banconota dimezzata	Ritirare il banconota
E10	Errore immagine	Rimuovere la banconota e pulire il sensore CIS. Calibrare il sensore CIS. Raccogliere i dati della banconota.
E11-E12	Errore di denominazione	
E13	Errore di riconoscimento facciale	
E14	Errore di riconoscimento delle dimensioni	
E15	Errore di riconoscimento dell'orientamento	
E20	Errore MT	Rimuovere il biglietto, pulire o sostituire i sensori MG
E21	Errore MG1	
E22	Errore MG2	
E23	Errore MG3	
E24	Errore MG4	

Codice di errore	Messaggio di errore	Soluzione
E30	Errore di trasmissione IR nell'area 1	Rimuovere la banconota e pulire il sensore CIS. Calibrare il sensore CIS. Raccogliere i dati della banconota.
E31	Errore di trasmissione IR nell'area 2	
E32	Errore di trasmissione IR nell'area 3	
E33	Errore di trasmissione IR nell'area 4	
E34	Errore di trasmissione IR nell'area 5	
E35	Errore di trasmissione IR nell'area 6	
E36	Errore di trasmissione IR nell'area 7	
E37	Errore di trasmissione IR nell'area 8	
E38	Errore di riflessione infrarossa nell'area 1	

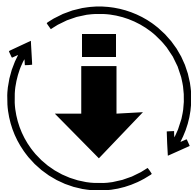
16. Manutenzione

Importante:

Spegnere e scollegare la macchina prima della pulizia. Non usare solventi (alcohol, diluenti).

Suggerimenti:

- . Tenere la macchina libera da polvere, graffette ed elastici.
- . Pulire con pennello morbido o aria compressa.
- . Pulire regolarmente i sensori (soprattutto CIS) con un panno asciutto.
- . Coprire la macchina se non viene usata a lungo.
- . Prestare particolare attenzione ai sensori, fondamentali per il corretto funzionamento.



Per aggiornamenti, visita, visite www.detectalia.com



Manuale multilingue

MANUFACTURER

Detectalia Europe, SLU

C/ Islas Baleares sn
03640 Monóvar
Alicante Spain
info@detectalia.com

EC REP

Detectalia Europe, SLU

C/ Islas Baleares sn
03640 Monóvar
Alicante Spain
info@detectalia.com

UK REP

Detectalia Europe, SLU

HM Revenue and Customs,
Ruby House, 8 Ruby Place,
Aberdeen, AB10 1ZP, GB.
info@detectalia.com

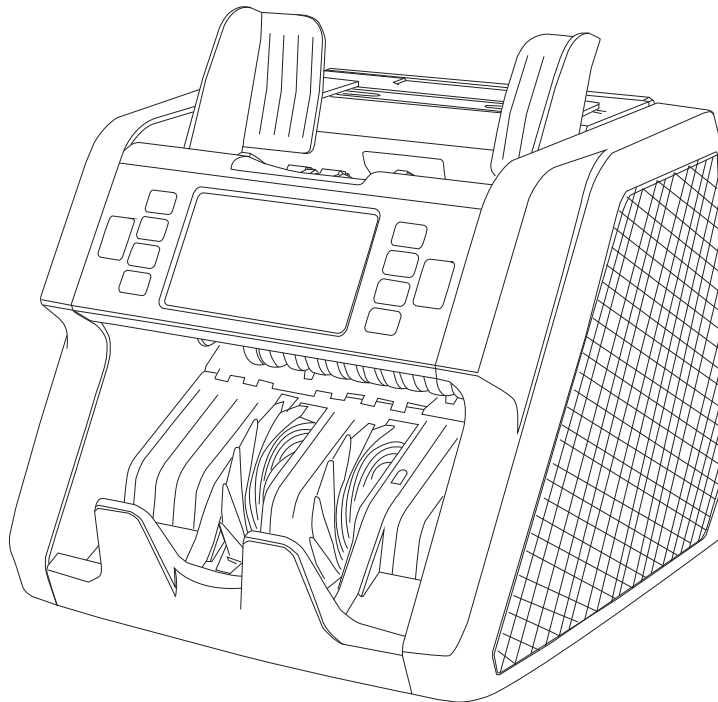
www.detectalia.com info@detectalia.com

Detectalia® è un marchio registrato di Detectalia Europe, S.L.U. Nessuna parte di questo manuale può essere riprodotta senza autorizzazione scritta di Detectalia Europe, S.L.U. Detectalia Europe, S.L.U. non è responsabile delle informazioni contenute in questo manuale.

Mehrwährungs-Wertzähler

V30

Benutzerhandbuch



Vorwort

Vielen Dank für den Kauf des Mehrwährungs-Wertzählers. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, um einen sicheren und effizienten Betrieb zu gewährleisten. Bewahren Sie es für die zukünftige Verwendung auf.

INHALT

1. Allgemeine Einführung	03
2. Lieferumfang	04
3. Sicherheitsvorkehrungen	05
4. Eigenschaften	06
5. Technische Daten	07
6. Maschinenübersicht	08
7. Beschreibende Einführung	10
8. Funktionstasten und Touchscreen	13
9. Betriebsarten und Funktionen	15
10. Benutzermenü	17
11. Vorschubeinstellung	24
12. CIS-Kalibrierung	26
13. Software-Update	28
14. Bilddatenerfassung	30
15. Fehlermeldungen	31
16. Wartung	33

1. Allgemeine Einführung

Dieses Gerät bietet ein schnelles, genaues und zuverlässiges Zählen von Banknoten mit einer benutzerfreundlichen Touchscreen-Oberfläche, mehreren Zählmodi und einer fortschrittlichen Falschgeldererkennung. Ideal für Banken, Kasinos, Geschäfte und andere Bargeld-Umgebungen.

2. Lieferumfang

Überprüfen Sie den Inhalt der Verpackung. Falls ein Teil fehlt oder beschädigt ist, wenden Sie sich an Ihren Händler

Artikelname	Bild	Quantität	Beschreibung
Mehrwährungs-Wertzähler		1	Mehrwährungs-Wertzähler
Externes Display		1	Externes Display
Stromkabel		1	Stromkabel
Banknotenführer		2	Zum Einbau in den Trichter
CIS-Kalibrierungspapier		1	Wird für die CIS-Kalibrierung verwendet
Nylonbürste		1	Es dient zur Reinigung der Maschine
Weiches Reinigungstuch		1	Es wird zum Reinigen von CIS und anderen Sensoren verwendet.
Sicherung		1	Ersatzsicherung
Staubschutzhülle		1	Abdeckung zum Schutz der Maschine vor Staub
Bedienungsanleitung		1	Bedienungsanleitung

3. Sicherheitshinweise

Um Brand, Stromschlag oder Verletzungen zu vermeiden:



WARNUNG

- Gerät auf einer stabilen, sauberen Oberfläche verwenden, fern von direkter Sonneneinstrahlung und Hitze.
- Nicht im Freien benutzen und nicht Flüssigkeiten aussetzen.
- Gerät nicht in direktes Sonnenlicht oder in die Nähe von Wärmequellen stellen.
- Vor Wartungsarbeiten die Stromversorgung trennen.
- Nur das mitgelieferte, geerdete Netzkabel verwenden.
- Betriebsbereich: 15–35 °C / 59–95 °F, Luftfeuchtigkeit 30–80 %.
- Hände, Schmuck, Haare und lose Kleidung von beweglichen Teilen fernhalten.
- Gerät niemals zerlegen.
- Keine Fremdkörper einführen (Münzen, Heftklammern usw.).

4. Merkmale

- Falschgeldererkennung: UV, MG, MT, IR und doppelt CIS
- 4,5" Touchscreen-Display
- Seriennummernerkennung.
- Mehrsprachige Benutzeroberfläche.
- Erkennung von halben, doppelten und verketteten Scheinen.
- Automatische Währungserkennung und Zählen gemischter Währungen.
- Sortierung nach Nennwert und Version (basierend auf der ersten Banknote)
- Additions-, Stapel-, Berichts- und Druckfunktionen.
- USB-, Drucker- und externes Display-Interface
- Akzeptiert Scheine in allen vier Orientierungen.
- Einfache Software-Updates über USB.
- Unterstützt die meisten Weltwährungen.

5. Technische Daten

Einzugskapazität	Max. 500 Scheine
Ausgabekapazität	Max. 200 Scheine
Einzugssystem	Reibungsrollen
Zählgeschwindigkeit	800, 1000, 1200 Scheine/min (MDC & SDC: 800, 1000)
Abmessungen	270 × 250 × 265 mm
Nettogewicht	6.5 kg
Bruttogewicht	7.5 kg
Stromversorgung	AC 100–240V, 50/60Hz
Stromverbrauch	≤ 80W
Anschlüsse	USB, RS-232, RJ-11
Banknotengröße	De 50 × 110 mm a 90 × 190 mm
Schein-Dicke	0.08 mm – 0.12 mm
Betriebstemperatur	15 – 35 °C.
Betriebsfeuchtigkeit	30 – 80% R.H.

6. Maschinenübersicht





7. Inbetriebnahme

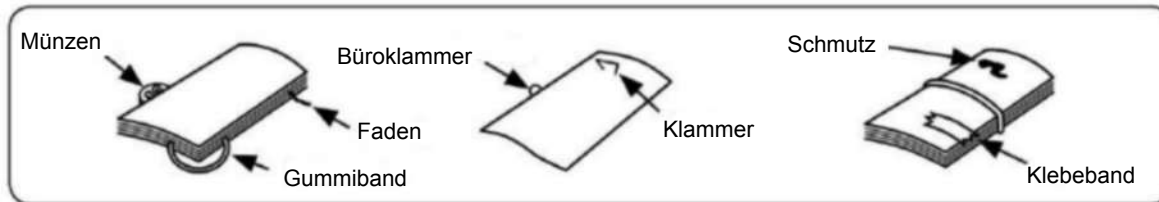
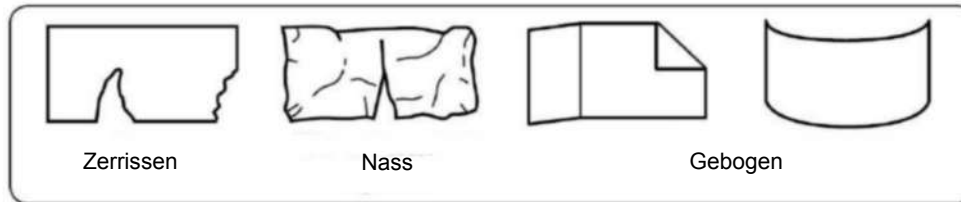
7.1 Einschalten

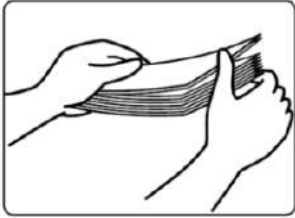
- 1) Netzkabel anschließen.
- 2) Schalter auf ON (I) stellen.
- 3) Nach dem Start und Selbsttest erscheint das Hauptmenü.



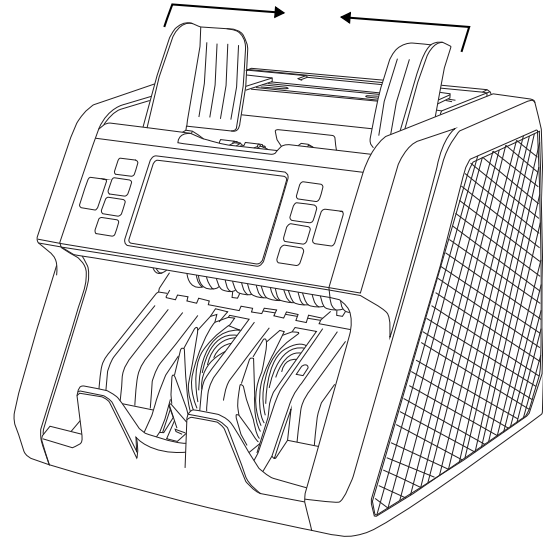
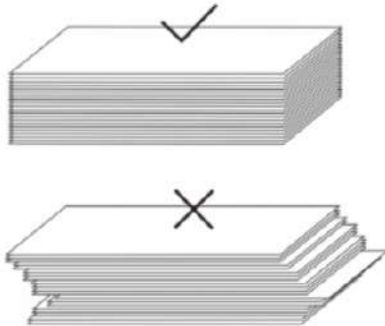
7.2 Einlegen der Banknoten

Keine nassen, schmutzigen oder gefalteten Scheine zählen.
Fremdkörper wie Büroklammern, Gummibänder oder Staub entfernen.
Neue Scheine auffächern, um ein Verkleben zu verhindern.





Banknoten ordentlich ausrichten und zwischen die Führungsschienen legen.
Die Maschine beginnt automatisch mit dem Zählen.



8. Funktionstasten und Touchscreen

8.1 Funktionstasten



REP Anzeige der Währung oder Seriennummern (falls aktiviert).

MENU Menü öffnen / Auswahl bestätigen.

PRINT Druckt das Zählergebnis (mit angeschlossenem Drucker).

SPEED Auswahl der Zählgeschwindigkeit.

CUR Auswahl der Währung / Auto / Mehrwährungsmodus.

ADD

Summiermodus ein/aus.

MODE

Zählmodus wählen (MDC, CNT, SDC, SDCV).

BATCH

Kurzer Druck = Menge, langer Druck = Wert.



ESC

Zurück oder Ergebnis löschen

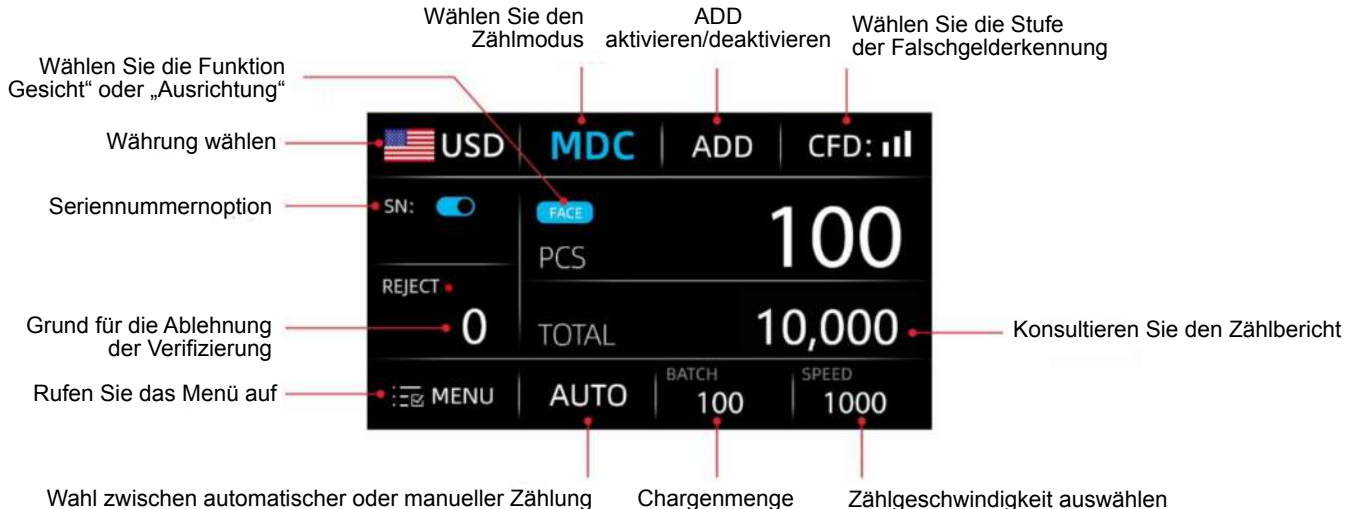


START

Startet Zählen oder speichert Einstellungen.

8.1 Touchscreen

Interaktiver Bildschirm mit Zugriff auf alle Modi, Einstellungen und Berichte.



9. Betriebsarten und Funktionen

9.1 Währungsauswahl

Tippen  oder berühren Sie das Flaggensymbol  auf dem Bildschirm, um die Währungsauswahl zu öffnen.

- **AUTO:** Erkennt Währung anhand der ersten Banknote; stoppt bei einer anderen.
- **MULT:** Mischt bis zu 4 Währungen und zeigt Gesamtwerte pro Typ an.

Hinweis: MULT funktioniert nur im MDC-Modus.

9.2 Zählmodi

9.2.1 MDC (Mixed Denomination Counting)

Mischnoten-Zählung; zeigt Gesamtanzahl und Wert.

9.2.2 SDC (Single Denomination Counting)

Nur eine Denomination; stoppt bei anderer.

9.2.3 SDCV

Sortiert nach Version; stoppt bei anderer.

9.2.4 CNT

Zählt nur die Anzahl der Banknoten (kein Wert oder Fälschungsprüfung).

9.2.5 Auto / Manual Counting

Standard = AUTO. Im MANUELL-Modus START für jeden Vorgang drücken.

9.3 Stapelfunktion

Zählt eine voreingestellte Menge pro Stapel.

9.4 Summierfunktion

Summiert mehrere Zählungen.

9.5 Stapel + Summierung

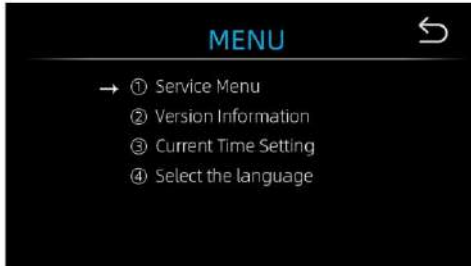
Kombiniert beide Funktionen.

9.6 Seriennummernerkennung

Erfasst Seriennummern für unterstützte Währungen (USD, EUR, GBP, RUB usw.).

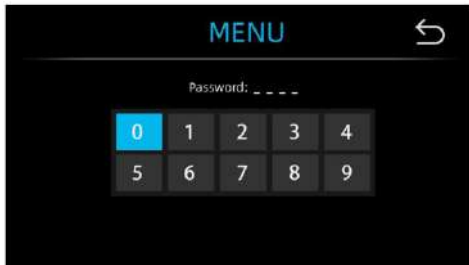
10. Benutzermenü

Drücken Sie die MENU-Taste oder drehen Sie sie auf dem Bildschirm, um das Betriebsmenü zu öffnen. Diese Benutzeroberfläche bietet folgende Optionen:

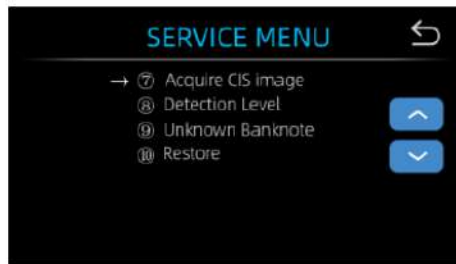
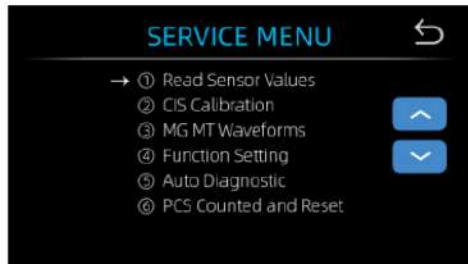


10.1 Servicemenü

Um in das Servicemenü zu gelangen, lesen Sie den Kontrast ab (Standard: 9999).

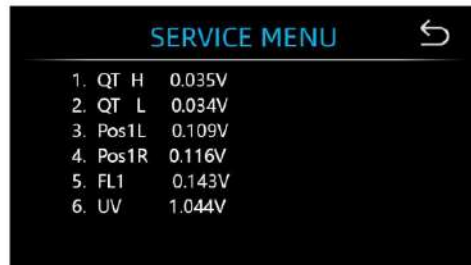


Folgende Optionen stehen zur Verfügung:



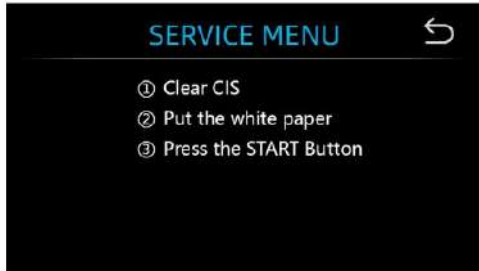
Berühren Sie das Untermenü, das Sie aufrufen möchten, und berühren Sie das Zurück-Symbol, um zurückzukehren.

10.1.1 Sensorwerte auslesen.



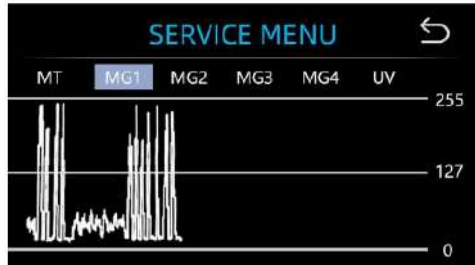
Zeigt Spannungswerte von Sensoren an. Für technische Zwecke. Machen Sie ein Foto und wenden Sie sich bei Problemen an Ihren Händler.

10.1.2 CIS-Kalibrierung.



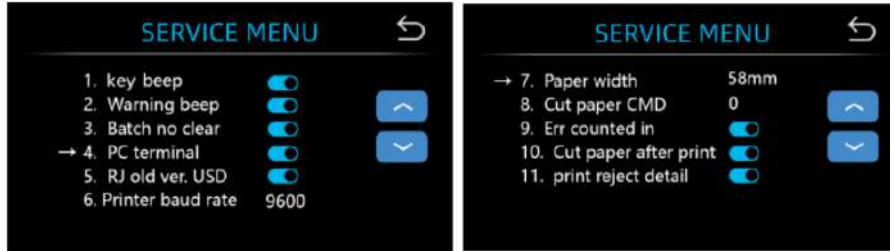
Kalibrieren Sie den CIS-Sensor mit dem mitgelieferten weißen Kalibrierpapier neu. Dies ist erforderlich, wenn die Erkennungsgenauigkeit mit der Zeit nachlässt.

10.1.3 MG/MT-Wellenform anzeigen.



Zeigt Wellenformwerte für magnetische und ultraviolette Sensoren an.

10.1.4 Funktionsparameter anpassen (Baudrate, Fehlerdruck, Warntöne, etc.).



Passen Sie die Baudrate des Druckers, den Papierschneidebefehl, die Anzeige der Fehleranzahl, abgelehnte Drucke, Warntöne und mehr an.

10.1.5 Autodiagnose



Wird für Werks- und Servicediagnosen verwendet. Drücken Sie RESET, um die Funktion auszuführen.

10.1.6 Gezählt PCS und Reset



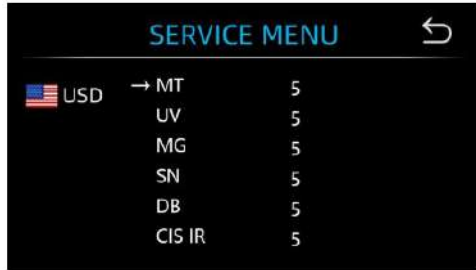
Zeigt die Gesamtzahl der seit dem letzten Zurücksetzen gezählten Banknoten an. Zum Löschen START drücken.

10.1.7 CIS-Bildaufnahme



Interne Verwendung zum Erfassen von Bildern von Notizen.

10.1.8 Empfindlichkeitsstufe einstellen



Passen Sie die Sensorempfindlichkeit an (nur mit Händleranleitung).

10.1.9 Werkseinstellungen wiederherstellen



Setzen Sie die Systemeinstellungen auf die Werkseinstellungen zurück. Drücken Sie zur Bestätigung die START-Taste.

10.2 Versionsinformationen



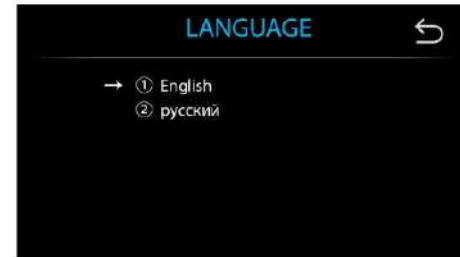
Zeigt Software- und Hardwareversionen.

10.3 Zeit einstellen



Datum und Uhrzeit manuell einstellen.

10.4 Sprache wählen



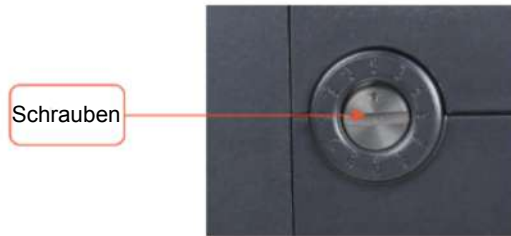
Systemsprache einstellen.

11. Einstellung des Einzugsabstands

Wenn Scheine nicht richtig eingezogen werden oder Fehler auftreten, Schraube anpassen:

Im Uhrzeigersinn (+): Spalt vergrößern für leichteren Einzug.

Gegen den Uhrzeigersinn (-): Spalt verringern zur Vermeidung von Doppelscheinen.

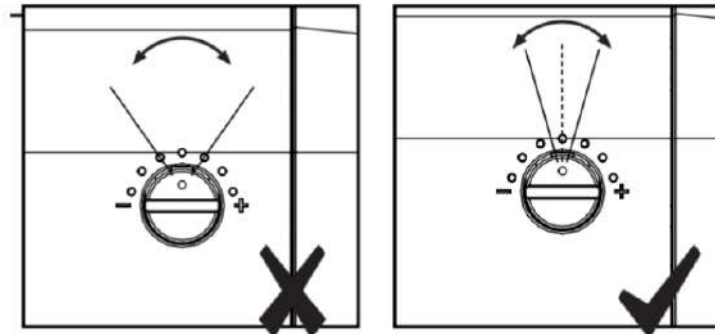


Lücke reduzieren



Abstand vergrößern

ACHTUNG: Für eine höhere Präzision nehmen Sie die Anpassung schrittweise vor.



Anpassungsschritte:

1. Stoppen Sie die automatische Zählung.
2. Führen Sie zum Testen eine Banknote zwischen die Walzen ein.

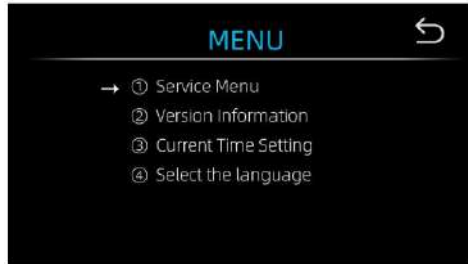


3. Wenn es zu eng ist, lockern Sie es etwas, passen mehrere Scheine hinein, ziehen Sie es fester an.
4. Überprüfen Sie beide Seiten des Schlitzes, um die Gleichmäßigkeit sicherzustellen.

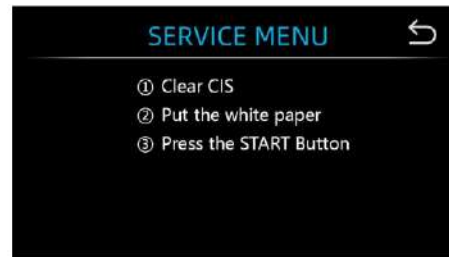
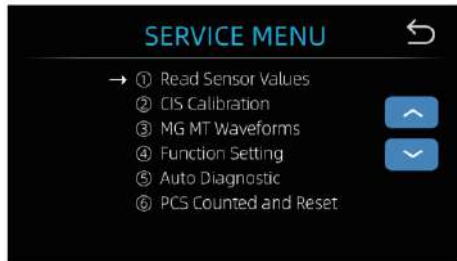


12. CIS-Kalibrierung

Eine CIS-Kalibrierung ist erforderlich, wenn beim Zählen häufig Erkennungsfehler auftreten. Gehen Sie folgendermaßen vor:



1. Zugriff auf das Servicemenü (Passwort: 9999)



2. "CIS Calibration" auswählen.

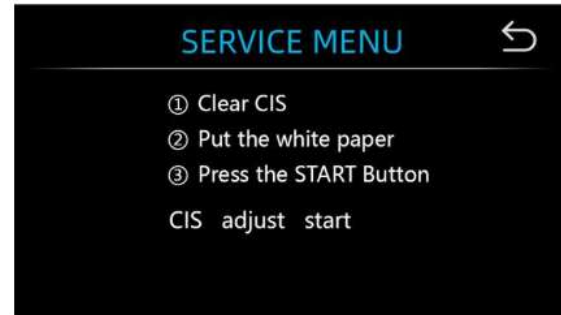
3. Rückabdeckung öffnen und CIS-Sensoren mit beiliegendem Tuch reinigen.



4. Weißes Kalibrierpapier einlegen und Abdeckung schließen.



5. START drücken.



6. Nach Abschluss Papier entfernen, schließen und Gerät neu starten.

13. Software-Update

Verwenden Sie ein USB-Laufwerk, um die Software zu aktualisieren:

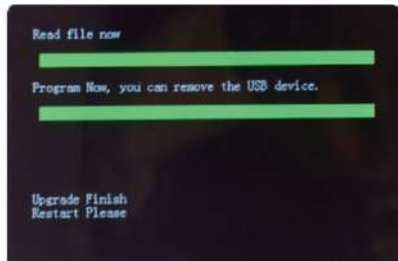
1. Update-Datei ins Stammverzeichnis eines USB-Sticks kopieren (nur eine Datei).
2. Gerät ausschalten.
3. USB hinten einstecken.
4. Gerät einschalten → Datei wird erkannt und installiert.



USB-Update-Anschluss



5. Nach Abschluss USB entfernen und neu starten.



14. Erfassung von Bilddaten

14.1 Erfassung von Bilddaten

Währung wählen, Modus CNT, Geschwindigkeit 800, in 4 Orientierungen zählen → Daten auf USB gespeichert

14.2 Originalfehlerdaten

(Währung wählen, Modus MDC, Geschwindigkeit 800, in 4 Orientierungen zählen → Daten auf USB gespeichert

15. Fehlermeldungen

Das Gerät führt beim Einschalten einen Selbsttest durch. Die meisten Fehler entstehen durch blockierte Banknoten oder verschmutzte Sensoren.

Fehlercode	Fehlermeldung	Lösung
E1	Fehler UV	Banknote entnehmen und UV-Sensor reinigen
E2	Doppelschein	Wenn häufig Fehler auftreten, verstellen Sie die Einstellschraube gegen den Uhrzeigersinn, um den Abstand zu verringern.
E3	Verkettete Scheine	
E4	Halber Schein	Banknote abheben
E10	Bildfehler	Entnehmen Sie die Banknote und reinigen Sie den CIS-Sensor. Kalibrieren Sie den CIS-Sensor. Erfassen Sie die Banknotendaten.
E11-E12	Erkennungsfehler	
E13	Gesichtserkennungsfehler	
E14	Größenerkennungsfehler	
E15	Orientierungserkennungsfehler	
E20	Fehler MT	Banknote entfernen, MG-Sensoren reinigen oder ersetzen
E21	Fehler MG1	
E22	Fehler MG2	
E23	Fehler MG3	
E24	Fehler MG4	

Fehlercode	Fehlermeldung	Lösung
E30	IR-Übertragungsfehler im Bereich 1	Entnehmen Sie die Banknote und reinigen Sie den CIS-Sensor. Kalibrieren Sie den CIS-Sensor. Erfassen Sie die Banknotendaten.
E31	IR-Übertragungsfehler im Bereich 2	
E32	IR-Übertragungsfehler im Bereich 3	
E33	IR-Übertragungsfehler im Bereich 4	
E34	IR-Übertragungsfehler im Bereich 5	
E35	IR-Übertragungsfehler im Bereich 6	
E36	IR-Übertragungsfehler im Bereich 7	
E37	IR-Übertragungsfehler im Bereich 8	
E38	Infrarot-Reflexionsfehler im Bereich 1	

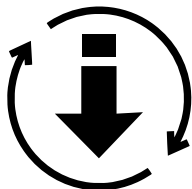
16. Wartung

Wichtig:

Gerät vor Reinigung ausschalten und Netzstecker ziehen. Keine Lösungsmittel (Alkohol, Verdünner) verwenden.

Tipps:

- . Gerät frei von Staub, Klammern und Gummis halten.
- . Mit weichem Pinsel oder Druckluft reinigen.
- . Sensoren (insbesondere CIS) regelmäßig mit trockenem Tuch reinigen.
- . Bei längerer Nichtbenutzung Gerät abdecken.
- . Sensorteile besonders pflegen – sie sind entscheidend für die Funktion.



So aktualisieren Sie die Software www.detectalia.com



Mehrsprachiges Handbuch

MANUFACTURER

Detectalia Europe, SLU

C/ Islas Baleares sn
03640 Monóvar
Alicante Spain
info@detectalia.com

EC REP

Detectalia Europe, SLU

C/ Islas Baleares sn
03640 Monóvar
Alicante Spain
info@detectalia.com

UK REP

Detectalia Europe, SLU

HM Revenue and Customs,
Ruby House, 8 Ruby Place,
Aberdeen, AB10 1ZP, GB.
info@detectalia.com

www.detectalia.com info@detectalia.com

Detectalia® ist eine eingetragene Marke von Detectalia Europe, S.L.U. Keine Teile dieses Handbuchs dürfen ohne schriftliche Genehmigung von Detectalia Europe, S.L.U. reproduziert werden. Detectalia Europe, S.L.U. übernimmt keine Haftung für die in diesem Handbuch enthaltenen Informationen.